

SD-10

Guida utente

Copyrights e Marchi registrati

Copyright

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi informatici o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, con fotocopie, registrazioni o altro mezzo, senza il consenso scritto di Seiko Epson Corporation. Nessuna responsabilità viene assunta in relazione all'uso delle informazioni in essa contenute. Né ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso delle informazioni qui contenute. Le informazioni qui contenute sono state progettate solo per l'uso con questo prodotto Epson. Epson non è responsabile per l'utilizzo di queste informazioni con altri prodotti.

Né Seiko Epson Corporation né le sue affiliate saranno responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terzi per perdite di affari o profitti, danni, perdite, costi o spese sostenute dall'acquirente o da terzi a seguito di incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate a questo prodotto, o per qualsiasi danno indiretto, incidentale o consequenziale derivante dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare questo prodotto, o (esclusi gli Stati Uniti) dal mancato rispetto rigoroso di Seiko Epson Corporation, anche se Seiko Epson Corporation è stata informata della possibilità di tali danni o se questo prodotto soddisfa le esigenze o i requisiti dell'utente.

Seiko Epson Corporation e le sue affiliate non sono responsabili per eventuali danni o problemi derivanti dall'uso di opzioni o materiali di consumo diversi da quelli designati come prodotti originali Epson oppure prodotti approvati Epson da Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation non può essere ritenuta responsabile per danni cagionati da interferenze elettromagnetiche che avvengono per l'uso di cavi di interfaccia diversi dai prodotti approvati Epson specificati da Seiko Epson Corporation.

© 2021 Seiko Epson Corporation

Il contenuto di questo manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Marchi

- ☐ EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, and their logos are registered trademarks or trademarks of Seiko Epson Corporation.
- ☐ Microsoft®, Windows®, Windows Server®, and Windows Vista® are registered trademarks of Microsoft Corporation.
- ☐ Apple, Mac, macOS, OS X, and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- ☐ IOS is a trademark or registered trademark of Cisco Systems, Inc. in the U.S. and other countries and is used under license.
- ☐ Google Play and Android are trademarks of Google LLC.
- ☐ Adobe and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe in the United States and/or other countries.

Copyrights e Marchi registrati

- ❑ The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Seiko Epson Corporation is under license.
- ❑ Avviso generale: gli altri nomi di prodotto qui riportati sono utilizzati solo a scopo identificativo e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. Epson non riconosce alcun altro diritto relativamente a tali marchi.

Sommarario

Copyrights e Marchi registrati

Copyright.	2
Marchi.	2

Informazioni sul manuale

Significato dei simboli.	6
Descrizioni utilizzate in questo manuale.	6
Visualizzazione dei manuali PDF.	7

Istruzioni importanti

Avvertenze per la sicurezza.	9
Istruzioni di sicurezza sulla batteria.	10
Avvisi e avvertenze sui prodotti.	10
Avvisi e avvertenze per la configurazione/ l'utilizzo del prodotto.	10
Avvisi e avvertenze per l'utilizzo del prodotto con una connessione wireless.	11
Avvisi e avvertenze per l'utilizzo dello schermo LCD.	11
Smaltimento dei modelli di spettrofotometro europei.	11

Informazioni di base sullo spettrofotometro

Nomi delle parti.	12
Capire lo stato della misurazione del colore dalla luce e dal cicalino.	13
Modalità misurazione.	14
Modalità misurazione e schermata iniziale.	15
Modalità Punto.	15
Modalità Confronto (punto)/Modalità Confronto (scansione).	15
Schermata del menu.	16
Modifica dei dati della cronologia.	16
Dettagli del Menu.	18

Modalità Punto

Modalità Confronto (punto)

Modalità Confronto (scansione)

Preparazione per una scansione con misurazione del colore.	28
Scansione della misurazione colore.	29

Manutenzione

Pulizia della parte esterna.	36
Pulizia del sensore.	36
Pulizia della piastrella bianca per la calibrazione.	37
Trasporto dello spettrofotometro.	39
Aggiornamento del firmware.	40

Risoluzione dei problemi

Quando viene visualizzato un messaggio.	41
Problemi con lo spettrofotometro.	42
Il dispositivo non si accende.	42
Il dispositivo non si spegne.	42
Il dispositivo si spegne durante l'uso.	42
Non è possibile caricare la batteria.	43
Non è possibile collegare lo spettrofotometro a un dispositivo smart.	43
Problemi con la misurazione del colore.	43
La misurazione del colore non riesce in modalità Confronto (scansione).	43
I risultati della misurazione del colore non sono corretti.	44
I risultati della misurazione del colore variano anche quando viene misurato lo stesso campione.	44

Specifiche

Specifiche di base.	45
Specifiche delle dimensioni esterne.	46
Specifiche elettriche.	46
Specifiche elettriche dello spettrofotometro.	46
Specifiche della batteria.	47
Specifiche ambientali.	47
Sistemi operativi supportati.	47

Standard e approvazioni




Per gli utenti negli Stati Uniti e in Canada.	49
Per gli utenti in Messico.	50
Per gli utenti in Paraguay.	50
Per gli utenti in Bielorussia.	50
Per gli utenti in Nigeria.	50
Per gli utenti a Singapore.	51
Per gli utenti in Malesia.	51
Per gli utenti in Europa.	51
Per gli utenti in Ucraina.	51
Omologazione ZICTA per gli utenti in Zambia . . .	51

Dove rivolgersi per l'assistenza

Sito web del supporto tecnico.	52
Contattare l'assistenza Epson.	52
Prima di contattare Epson.	52
Assistenza agli utenti residenti in America settentrionale.	52
Assistenza per gli utenti in America Latina. . . .	53
Assistenza per gli utenti residenti in Europa. . .	54
Assistenza per gli utenti residenti in Taiwan. . .	54
Assistenza utenti in Australia/Nuova Zelanda. . .	54
Assistenza per gli utenti residenti a Singapore. . .	55
Assistenza per gli utenti residenti in Tailandia. . .	55
Assistenza per gli utenti residenti in Vietnam. . .	55
Assistenza per gli utenti residenti in Indonesia. .	55
Assistenza per gli utenti residenti ad Hong Kong.	56
Assistenza per gli utenti residenti in Malesia. . .	56
Assistenza per gli utenti residenti in India. . . .	57
Assistenza per gli utenti residenti nelle Filippine.	57

Informazioni sul manuale

Significato dei simboli

 Attenzione:	Osservare attentamente le precauzioni per evitare lesioni personali.
 Importante:	Osservare attentamente le istruzioni importanti per evitare danni al prodotto.
Nota:	Le note contengono informazioni utili o aggiuntive sul funzionamento di questo prodotto.
	Indica contenuti di riferimento correlati.

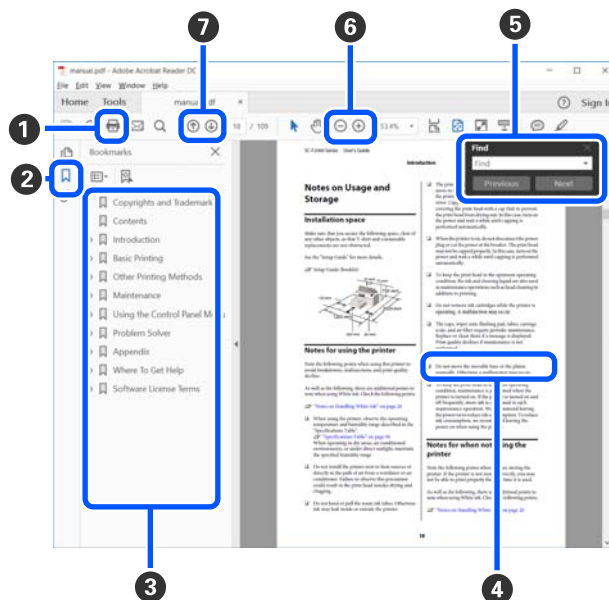
Descrizioni utilizzate in questo manuale

- ☐ Le illustrazioni dello spettrofotometro utilizzato in questo manuale sono solo di esempio. Sebbene possano esserci lievi differenze a seconda del modello, il metodo di funzionamento è sostanzialmente lo stesso se non diversamente specificato.
- ☐ Le schermate dello schermo LCD sono soggette a modifiche senza preavviso. I contenuti possono variare in base alla situazione.

Informazioni sul manuale

Visualizzazione dei manuali PDF

Questa sezione utilizza Adobe Acrobat Reader DC come esempio per spiegare le operazioni di base per visualizzare i PDF in Adobe Reader.



- ❶ Fare clic per stampare il manuale PDF.
- ❷ Fare clic per nascondere o mostrare i segnalibri.
- ❸ Fare clic sul titolo per aprire la pagina corrispondente.
Fare clic su [+] per aprire i titoli di gerarchia inferiore.
- ❹ Se il riferimento è scritto in blu, fare clic sul testo blu per aprire la pagina corrispondente.

Per tornare alla pagina principale, procedere come segue.

Per Windows

Tenendo premuto il pulsante [Alt], premere il pulsante [←].

Per Mac

Tenendo premuto il pulsante [command], premere il pulsante [←].

- ❺ È possibile fare ricerche per parola chiave, per esempio digitando i nomi delle voci che si desidera verificare.



Per Windows

Fare clic con il tasto destro del mouse su una pagina del manuale PDF e selezionare **Find (Trova)** nel menu visualizzato per aprire la barra di ricerca.

Per Mac

Selezionare **Find (Trova)** nel menu **Edit (Modifica)** per aprire la barra di ricerca.

Informazioni sul manuale

- ⑥ Per ingrandire il testo di dimensioni troppo piccole nel display, fare clic su . Fare clic su  per ridurre le dimensioni. Per specificare quale parte di una figura o di una schermata ingrandire, procedere come segue.

Per Windows

Fare clic con il tasto destro del mouse sulla pagina del manuale PDF e selezionare **Marquee Zoom (Zoom su riquadro)** nel menu visualizzato. Il cursore diventa una lente di ingrandimento utilizzabile per specificare l'estensione dell'area da ingrandire.

Per Mac

Fare clic sul menu **View (Visualizza) —Zoom —Marquee Zoom (Zoom su riquadro)** in questo ordine per modificare il cursore in una lente di ingrandimento. Utilizzare il cursore come una lente di ingrandimento per specificare l'estensione dell'area da ingrandire.

- ⑦ Consente di aprire la pagina precedente o quella successiva.

Istruzioni importanti

Avvertenze per la sicurezza

Leggere e rispettare queste istruzioni per garantire un uso sicuro del prodotto. Assicurarsi di conservare il manuale come riferimento futuro. Seguire attentamente tutte le avvertenze e istruzioni applicate sul prodotto

- ☐ Non collocare o conservare il prodotto all'esterno, in prossimità di polvere o sporco eccessivi, acqua, fonti di calore, o in luoghi soggetti ad urti, vibrazioni, temperatura o umidità elevata, esposti a luce solare diretta, sorgenti di illuminazione intensa o brusche variazioni di temperatura e umidità.
- ☐ Attenzione a non versare liquido sul prodotto o a non maneggiare il prodotto con le mani bagnate.
- ☐ Utilizzare solo il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta del prodotto.
- ☐ Il cavo USB deve essere disposto in modo da evitare abrasioni, tagli, logoramento, piegamenti e attorcigliamenti. Non collocare oggetti sopra il cavo ed evitare che il cavo possa essere calpestato. Prestare particolare attenzione nel mantenere l'estremità del cavo ben tesa.
- ☐ Utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito con il prodotto. L'uso di un altro cavo USB può comportare rischi di incendio, scossa elettrica e lesioni.
- ☐ Il cavo USB è studiato per l'uso con il prodotto con il quale viene fornito. Non utilizzarlo con altri dispositivi elettronici, se non espressamente specificato.
- ☐ Non smontare, modificare o tentare di riparare l'adattatore CA, il cavo di alimentazione, il prodotto e i relativi accessori opzionali con modalità diverse da quelle specificatamente descritte nei manuali del prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi infortuni, scosse elettriche o incendi.
- ☐ Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto o i relativi accessori opzionali con modalità diverse da quelle specificatamente descritte nei manuali del prodotto.
- ☐ Non inserire oggetti in alcuna delle aperture, in quanto potrebbero entrare a contatto con zone sotto tensione pericolose o mettere in corto circuito parti interne. Prestare attenzione ai rischi di scosse elettriche.
- ☐ Scollegare il prodotto e il cavo USB dalla presa elettrica e contattare personale qualificato di assistenza tecnica se si verificano le seguenti condizioni: del liquido è entrato nel prodotto; il prodotto è caduto o il telaio è danneggiato; il prodotto non funziona in modo normale o mostra evidenti peggioramenti delle prestazioni. (Non regolare alcun dispositivo di controllo non trattato dalle istruzioni per l'uso.)
- ☐ Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, assicurarsi di scollegare il cavo USB dal computer.
- ☐ Tenere il prodotto ad almeno 22 cm (8,7 pollici) dai pacemaker. Le onde radio emesse dal prodotto possono compromettere il funzionamento dei pacemaker.
- ☐ Se si utilizza il prodotto in luoghi in cui l'uso di dispositivi elettronici è limitato, come aerei o ospedali, attenersi a tutte le istruzioni per tali luoghi.
- ☐ Se lo schermo LCD fosse danneggiato, contattare il distributore. Lavare le mani con sapone ed acqua nel caso di contatto con la soluzione a cristalli liquidi. Lavare prontamente gli occhi nel caso di contatto con la soluzione a cristalli liquidi. Nel caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, contattare prontamente un medico.

Istruzioni importanti

Istruzioni di sicurezza sulla batteria

- ☐ Se la batteria non si carica completamente entro il tempo specificato, interrompere la carica. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Non posizionare il prodotto in un forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Se il prodotto perde liquidi o emette un cattivo odore, allontanarlo immediatamente da oggetti infiammabili. In caso contrario, gli elettroliti che fuoriescono dalla batteria si surriscaldano, emettono fumo, si danneggiano o prendono fuoco.
- ☐ Se l'acido della batteria entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua fresca senza sfregarli, quindi consultare immediatamente un medico. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti agli occhi.
- ☐ Se l'acido della batteria entra in contatto con la pelle, asciugare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua fresca, quindi consultare immediatamente un medico.
- ☐ Non far cadere o lanciare il prodotto e non sottoporlo a forti urti. In caso contrario, la batteria potrebbe subire perdite o il circuito di protezione della batteria potrebbe essere danneggiato. Di conseguenza, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Non utilizzare o caricare il prodotto in un luogo soggetto a temperature elevate (oltre 40°C [104°F]) come nei pressi di fiamme o alla luce solare diretta. Inoltre, non lasciare il prodotto in un luogo in cui la temperatura supera i 60°C (140°F). In caso contrario, il separatore di plastica potrebbe fondersi e le singole celle potrebbero subire un cortocircuito. Di conseguenza, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Non utilizzare il prodotto se presenta perdite o danni di qualsiasi tipo. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Non lasciare il prodotto dentro un veicolo. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi.
- ☐ Non caricare il prodotto vicino a fiamme libere o in luoghi molto caldi. Se il circuito di protezione della batteria è attivato, non sarà possibile caricare la batteria. Se il circuito di protezione è danneggiato, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o prendere fuoco.
- ☐ Smaltire la batteria (D181A) in conformità con le leggi locali.

Avvisi e avvertenze sui prodotti

Leggere e attenersi alle istruzioni per evitare di danneggiare il prodotto o la proprietà. Assicurarsi di conservare il manuale come riferimento futuro.

Avvisi e avvertenze per la configurazione/l'utilizzo del prodotto

- ☐ Non utilizzare prodotti aerosol che contengono gas infiammabili all'interno o intorno al prodotto. In caso contrario sussiste il rischio di incendio.

Istruzioni importanti

Avvisi e avvertenze per l'utilizzo del prodotto con una connessione wireless

- ☐ Le onde radio emesse dal prodotto possono compromettere il funzionamento delle apparecchiature elettriche per uso medico, provocandone il malfunzionamento. Quando si utilizza questo prodotto all'interno di strutture mediche o vicino ad apparecchiature mediche, seguire le indicazioni del personale autorizzato di tali strutture e rispettare tutte le avvertenze e le indicazioni indicate sull'apparecchiatura medica.
- ☐ Le onde radio provenienti da questo prodotto possono influire negativamente sul funzionamento di dispositivi controllati automaticamente come porte automatiche o allarmi antincendio e possono causare incidenti dovuti a malfunzionamenti. Quando si utilizza questo prodotto vicino a dispositivi controllati automaticamente, seguire tutte le avvertenze e le indicazioni presenti su questi dispositivi.
- ☐ Seguire le istruzioni fornite dagli equipaggi delle compagnie aeree per utilizzare questo prodotto in volo. Spegnerlo il prodotto durante il decollo e l'atterraggio in base all'annuncio in volo.

Avvisi e avvertenze per l'utilizzo dello schermo LCD

- ☐ Lo schermo LCD potrebbe contenere alcuni piccoli punti chiari o scuri e, a causa delle sue caratteristiche, potrebbe presentare una luminosità non uniforme. Ciò è normale e non indica alcun tipo di danno.
- ☐ La copertura esterna dello schermo LCD potrebbe rompersi in caso di forte impatto. Rivolgersi al proprio rivenditore se la superficie dello schermo si scheggia o si incrina e non toccare né tentare di rimuovere i pezzi rotti.

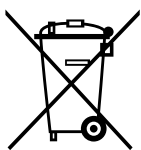
Smaltimento dei modelli di spettrofotometro europei

Nello spettrofotometro è presente una batteria.

L'etichetta con il cassonetto barrato riportata sul prodotto indica che il prodotto e le batterie incorporate non devono essere smaltiti tramite la normale procedura di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana, separare questo prodotto e le sue batterie dagli altri flussi di rifiuti per assicurare che possano essere riciclati in modo ecologicamente corretto. Per ulteriori informazioni sulle strutture di raccolta disponibili contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto. L'uso dei simboli chimici Pb, Cd o Hg indica se nella batteria vengono utilizzati questi metalli.

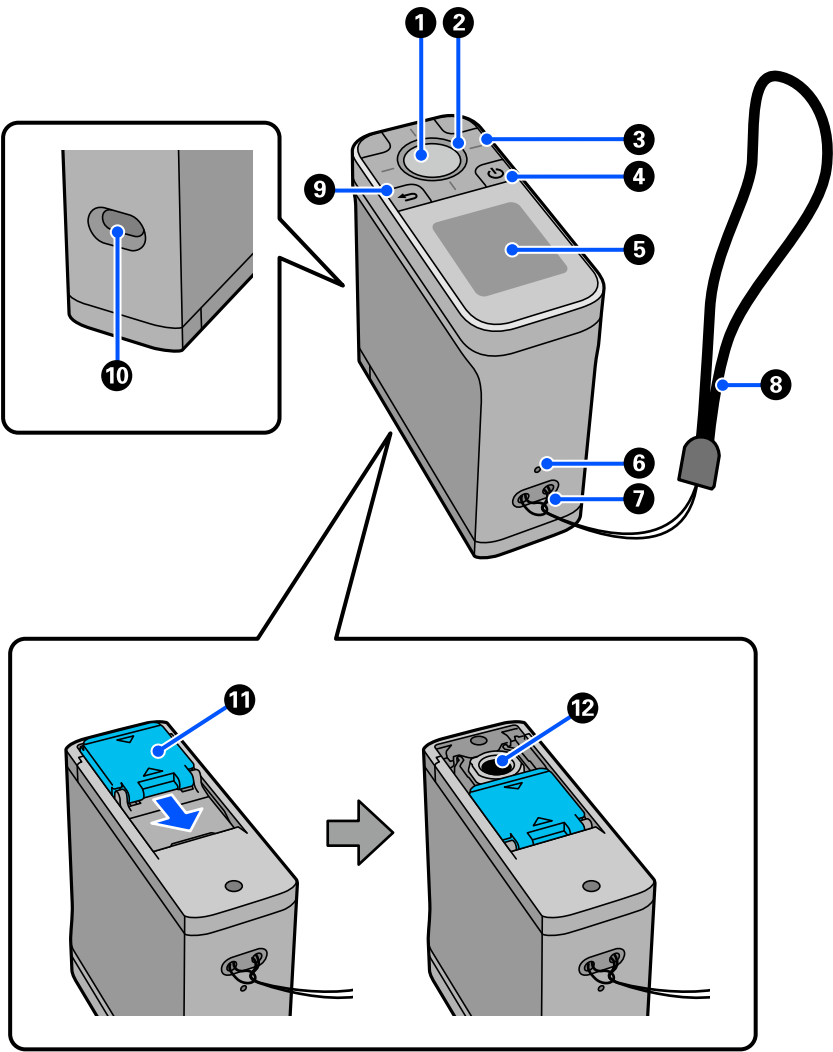
Queste informazioni si applicano solo ai clienti nell'Unione europea, conformemente alla direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 relativo a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori e che abroga la direttiva 91/157/CEE e alle norme che ne sanciscono il recepimento e l'attuazione nei vari sistemi giuridici nazionali, e ai clienti nei paesi in Europa, Medio Oriente e Africa (EMEA), dove sono state attuate norme equivalenti.

Per gli altri paesi, contattare le autorità locali per studiare la possibilità di riciclare il vostro prodotto.




Informazioni di base sullo spettrofotometro

Nomi delle parti



1	Tasto Invio	Premere questo tasto per misurare il colore. Alla selezione di un menu, il tasto conferma l'elemento selezionato.
2	Luce	Lo stato della spia (acceso, spento e il colore) indica lo stato dello spettrofotometro. “Capire lo stato della misurazione del colore dalla luce e dal cicalino” a pagina 13
3	Tasto di navigazione	Premere questi tasti per cambiare la visualizzazione a schermo o selezionare un elemento. Le funzioni dei tasti di navigazione dipendono dalla rotazione dello schermo.
4	Pulsante di accensione	Consente di accendere e spegnere la stampante.
5	Schermata	Consente di visualizzare i risultati delle misurazioni dei colori, le voci del menu, i messaggi di errore e le istruzioni.

Informazioni di base sullo spettrofotometro

⑥	Pulsante di ripristino	Consente di spegnere lo spettrofotometro ripristinandolo. Premere questo pulsante se il dispositivo smette di funzionare normalmente.
⑦	Foro per cinturino	Fissare il cinturino qui per evitare che il dispositivo cada.
⑧	Cinturino	Il cinturino serve a evitare che il dispositivo cada.
⑨	Pulsante Indietro	Consente di visualizzare la schermata del menu o ritornare alla schermata precedente.
⑩	Porta USB	Collegare il cavo USB in dotazione a questa porta per fornire alimentazione o caricare il dispositivo, inviare i risultati della misurazione del colore a un'applicazione per computer o aggiornare il firmware.
⑪	Coperchio del sensore	Aprire il coperchio prima di iniziare la misurazione del colore. L'interno del coperchio del sensore è intarsiato con una piastrella bianca per la calibrazione. Tenere il coperchio chiuso quando non in uso per proteggere il sensore. Assicursi di pulire regolarmente l'area del sensore per rimuovere polvere o altri materiali.  "Pulizia del sensore" a pagina 36
⑫	Sensore	Posizionare questa superficie al centro dell'oggetto da misurare.

Capire lo stato della misurazione del colore dalla luce e dal cicalino

Verificare anche i messaggi visualizzati sulla schermata.

Stato della luce		Suono del cicalino	Stato
Colore	Stato della luce		
Bianco	Accesa	-	In carica. (mentre il dispositivo è spento)
	Lampeggianti	-	La carica è stata messa in pausa perché la temperatura del dispositivo è troppo alta o troppo bassa.
Arancione	Accesa	Due segnali acustici	Calibrazione non riuscita.
		Più segnali acustici	Si è verificato un errore. Verificare i messaggi visualizzati sulla schermata.
Blu	Accesa	-	Pronto ad eseguire le misurazioni del colore.
		Un segnale acustico breve	La misurazione del colore si avvia. (Modalità Confronto (scansione)) La misurazione del colore è completata. (Modalità Punto/Modalità Confronto (punto))
		Due segnali acustici brevi	La misurazione del colore è completata. (Modalità Confronto (scansione))
		Due segnali acustici	La differenza di colore è oltre l'intervallo accettabile.

Informazioni di base sullo spettrofotometro




Stato della luce		Suono del cicalino	Stato
Colore	Stato della luce		
Blu o bianca	In schiarimento/attenuazione	-	Il dispositivo è in modalità di sospensione (risparmio energetico). Blu: non in carica. Bianca: in carica.

Modalità misurazione

È possibile selezionare le seguenti modalità.

È possibile selezionare queste modalità dal menu delle impostazioni nella schermata del menu.

 [“Dettagli del Menu” a pagina 18](#)

Modalità misurazione	Spiegazione	Spiegazione
Punto	<p>Premere il tasto invio per misurare il valore del colore dell'oggetto target.</p> <p>Il tasto consente di visualizzare anche la differenza di colore rispetto all'ultima misurazione, consentendo di confrontare le misurazioni successive.</p> <p> “Modalità Punto” a pagina 20</p>	<p>È possibile utilizzare lo spettrofotometro da solo o dall'app per smartphone Epson Spectrometer.</p> <p>Esiste una differenza tra le funzioni eseguibili quando lo spettrofotometro viene utilizzato da solo e quando è collegato a Epson Spectrometer.</p>
Confronto (punto)	<p>Consente di confrontare i colori di due gruppi in sequenza.</p> <p>È possibile registrare in anticipo il gruppo di colori (dati di riferimento) da confrontare con il dispositivo, quindi selezionarli prima di avviare la misurazione del colore.</p> <p>È possibile determinare se la differenza cromatica tra i colori corrispondenti tra i gruppi e il valore medio della differenza cromatica per i colori corrispondenti rientrano in un intervallo accettabile.</p> <p> “Modalità Confronto (punto)” a pagina 23</p>	
Confronto (scansione)	<p>È sufficiente eseguire una singola operazione di misurazione del colore per misurare e confrontare i colori per due gruppi di oggetti.</p> <p>È possibile registrare in anticipo il gruppo di colori (dati di riferimento) da confrontare con il dispositivo, quindi selezionarli prima di avviare la misurazione del colore.</p> <p>È possibile determinare se la differenza cromatica tra i colori corrispondenti tra i gruppi e il valore medio della differenza cromatica per i colori corrispondenti rientrano in un intervallo accettabile.</p> <p>È necessario un campione colore compatibile con questo dispositivo per eseguire la misurazione del colore.</p> <p> “Modalità Confronto (scansione)” a pagina 28</p>	

Informazioni di base sullo spettrofotometro

Nota:

collegando il dispositivo a un computer tramite USB o Bluetooth, è possibile inviare i risultati della misurazione del colore all'applicazione del computer.

Tuttavia, l'app deve essere compatibile con questo dispositivo. Inoltre, la Modalità misurazione disponibile durante la misurazione del colore dipende dall'app. Per i dettagli, consultare la documentazione dell'app.

Modalità misurazione e schermata iniziale

Questa sezione spiega la schermata iniziale visualizzata durante la misurazione del colore utilizzando solo questo dispositivo. Di seguito sono visualizzate le schermate tipiche. I contenuti visualizzati possono variare in base alla situazione.

Modalità Punto

Viene visualizzata la schermata di misurazione del colore. Il dispositivo è pronto ad eseguire le misurazioni del colore.



🔗 “Modalità Punto” a pagina 20

Modalità Confronto (punto)/Modalità Confronto (scansione)

Viene visualizzata la schermata di selezione del gruppo di dati. Utilizzare il tasto di navigazione per selezionare il gruppo di dati da utilizzare come fonte di confronto (riferimento), quindi premere il tasto invio per confermare. Quando viene visualizzata la schermata del menu, premere il tasto invio per aprire la schermata di misurazione del colore.



Informazioni di base sullo spettrofotometro

Modalità Confronto (punto)

Modalità Confronto (scansione)

 [“Modalità Confronto \(punto\)” a pagina 23](#)

 [“Modalità Confronto \(scansione\)” a pagina 28](#)







Schermata del menu

È possibile visualizzare la schermata del menu premendo il pulsante Indietro una o più volte.

È possibile premere il tasto invio per visualizzare questa schermata dalla schermata di selezione del gruppo di dati dopo aver acceso il dispositivo in modalità Confronto (punto) o Confronto (scansione).



Utilizzare il tasto di navigazione per selezionare l'icona seguente, quindi premere il tasto invio per confermare.

	Consente di visualizzare la schermata di misurazione del colore. È possibile eseguire misurazioni del colore.
	Consente di visualizzare la schermata della cronologia. Consente di controllare i dati di misurazione del colore e i risultati del confronto. È possibile registrare i dati di misurazione del colore o i risultati del confronto nei preferiti, oppure eliminarli uno per uno o in gruppo se non sono registrati come preferiti. I risultati della misurazione del colore acquisiti collegando il dispositivo a un computer o Epson Spectrometer possono non essere memorizzati nel dispositivo.  “Modifica dei dati della cronologia” a pagina 16
	Consente di visualizzare il gruppo di dati da utilizzare come origine di confronto (riferimento) registrato nel dispositivo. Ciò consente di controllare i dati dettagliati dei singoli gruppi di dati.
	Consente di visualizzare il menu delle impostazioni. È possibile visualizzare le informazioni per questo dispositivo e impostare vari elementi.  “Dettagli del Menu” a pagina 18

Modifica dei dati della cronologia

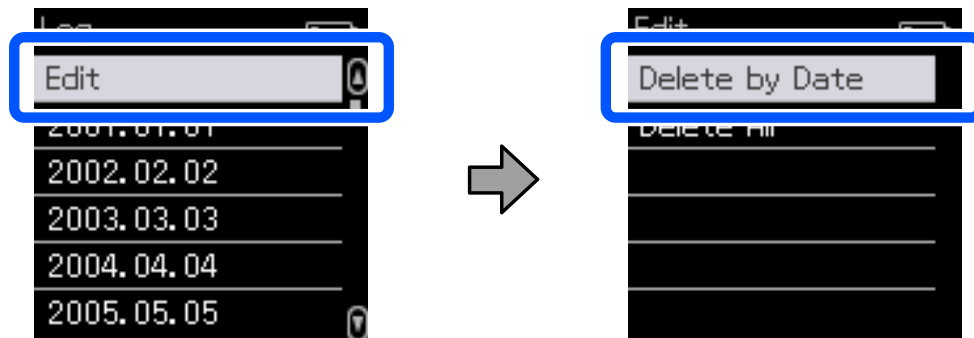
Nella schermata della cronologia, è possibile eliminare i dati di misurazione del colore o i risultati del confronto di questo dispositivo o registrare i dati da conservare nei preferiti.

Informazioni di base sullo spettrofotometro

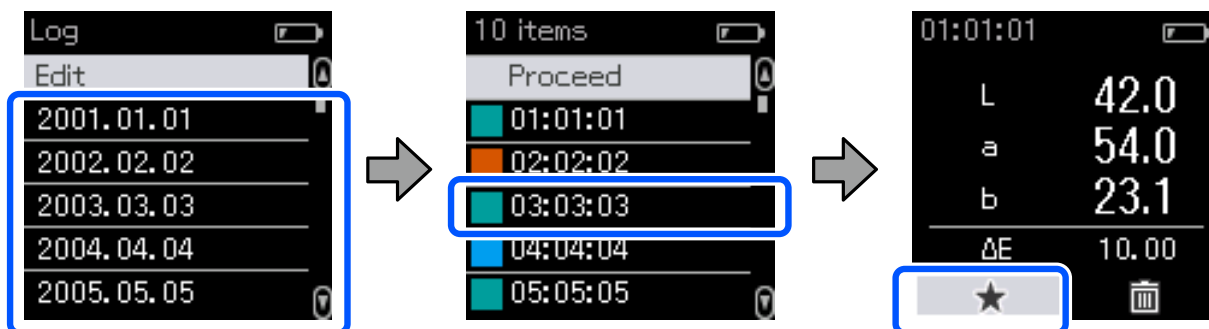
Dopo aver registrato i dati da conservare nei preferiti, è possibile eliminare i dati che non sono stati registrati selezionando **Modifica - Elimina per data** o **Elimina tutto** in modalità Punto, oppure **Modifica - Elimina i dati** o **Elimina tutto** in modalità Confronto (punto) o modalità Confronto (scansione) nella schermata della cronologia.

Modalità Punto

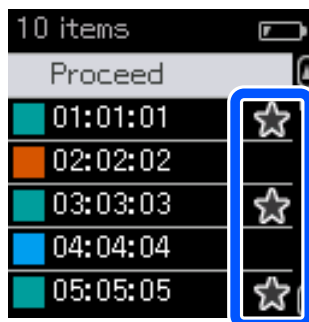
Selezionare **Modifica** nella schermata della cronologia, selezionare **Elimina per data** per eliminare un singolo gruppo di dati, selezionare il gruppo di dati da eliminare ed eliminarlo. Selezionare **Elimina tutto** per eliminare tutti i gruppi di dati.



Per identificare i dati di misurazione del colore da conservare, selezionare un gruppo di dati dalla schermata della cronologia, selezionare i dati dall'elenco dei dati di misurazione del colore in quel gruppo, quindi selezionare ☆ nella schermata dei dati dettagliati. È inoltre possibile scegliere 🗑 per eliminarli.



Tornare alla schermata dell'elenco dei dati di misurazione del colore, assicurarsi che sia visualizzato ☆ per i dati da conservare, selezionare **Proc.**, quindi premere il tasto invio.

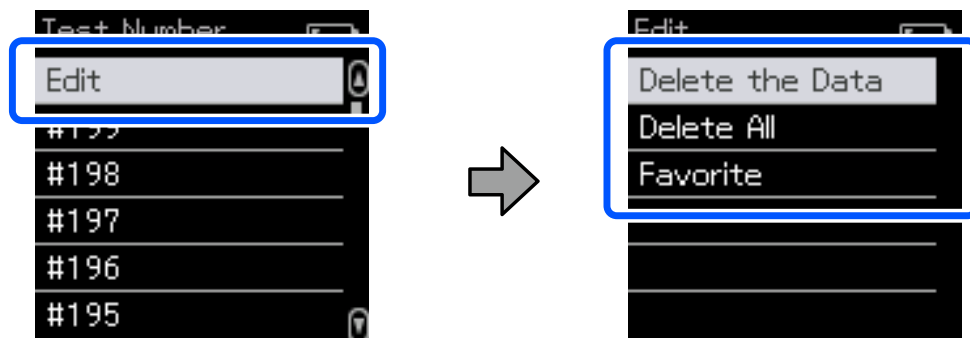


È possibile eliminare i dati che non sono stati registrati nei preferiti tornando alla schermata della cronologia e selezionando **Modifica - Elimina per data** o **Elimina tutto**.

Informazioni di base sullo spettrofotometro

Modalità Confronto (punto)/Modalità Confronto (scansione)

Nella schermata della cronologia, selezionare **Modifica**, quindi seleziona **Elimina i dati**, **Elimina tutto** o **Preferiti**.



Per eliminare singolarmente i risultati del confronto dei dati, selezionare **Elimina i dati**, selezionare il gruppo di risultati del confronto da eliminare e premere il tasto invio.

Per registrare singolarmente i risultati nei preferiti, selezionare **Preferiti**, selezionare il gruppo di risultati del confronto da registrare e premere il tasto invio.

Per eliminare tutti i risultati del confronto dei dati non registrati nei preferiti in una volta sola, selezionare **Elimina tutto**, quindi premere il tasto invio.

Dettagli del Menu

Opzione	Spiegazione delle impostazioni		
Informazioni di dispositivo	È possibile controllare il nome del dispositivo, il numero di approvazione dell'Autorità per le comunicazioni indipendenti del Sudafrica (ICASA), il numero di serie, la versione del firmware e lo stato della batteria.		
Impostazioni misurazione	Modalità misurazione	Consente di selezionare la modalità Punto, Confronto (punto) o Confronto (scansione).	
	Illuminazione* ¹	Consente di selezionare il tipo di illuminazione per l'osservazione.	
	Fattore M* ¹	Consente di selezionare le condizioni di illuminazione UV.	
	Osservatore* ¹	Consente di selezionare le condizioni dell'angolo di visione.	
	Metodo ΔE * ¹	Consente di selezionare la formula della differenza di colore da applicare.	
	Elimina dati automaticamente	Attiva	Ogni volta che il numero di voci dei dati di misurazione del colore memorizzate nel dispositivo supera il limite massimo, i dati più vecchi vengono eliminati automaticamente.
		Dis.	Quando il numero di voci dei dati di misurazione del colore memorizzate nel dispositivo raggiunge il limite massimo, è possibile selezionare ed eliminare i dati storici.

Informazioni di base sullo spettrofotometro

Opzione	Spiegazione delle impostazioni		
Impostazioni generali	Bluetooth	Attiva	Consente di abilitare le connessioni Bluetooth.
		Dis.	Consente di disabilitare le connessioni Bluetooth.
	Volume	Consente di regolare il volume del cicalino.	
	Data/Ora	Consente di impostare data e ora.	
	Timer spegnimento ^{*2}	Consente di spegnere automaticamente il dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo. Selezionare il tempo di attesa prima dello spegnimento del dispositivo.	
	Lingua/Language	Consente di selezionare la lingua a schermo.	
	Orientamento dispos	Consente di selezionare l'orientamento della schermata.	
	Inizializza impostazioni	Consente di ripristinare il dispositivo.	

*1: questa impostazione è disponibile solo in modalità Punto.

*2: è possibile regolare il tempo prima che si passi al risparmio energetico. Qualsiasi aumento influenzerà l'efficienza energetica del prodotto. Considerare l'impatto ambientale prima di apportare modifiche.

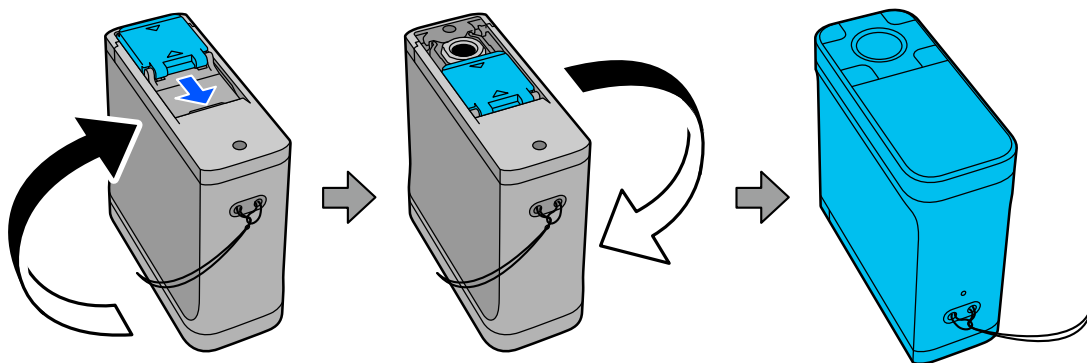
Modalità Punto

Consente di misurare il colore target e ne visualizza i valori $L^*a^*b^*$. Visualizza inoltre la differenza di colore (ΔE^*) rispetto all'ultima misurazione del colore, in modo da poter confrontare due colori.

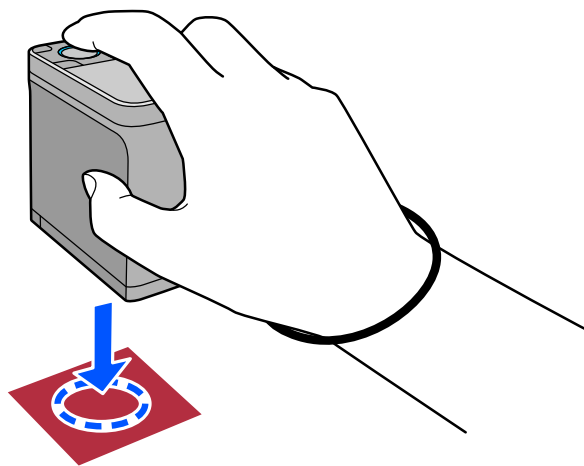
- 1 Accendere il dispositivo.
- 2 Seguire le istruzioni sullo schermo quando vengono visualizzate le istruzioni di calibrazione. Al termine della calibrazione, viene visualizzata la schermata di misurazione del colore.



- 3 Aprire il coperchio del sensore sulla base.

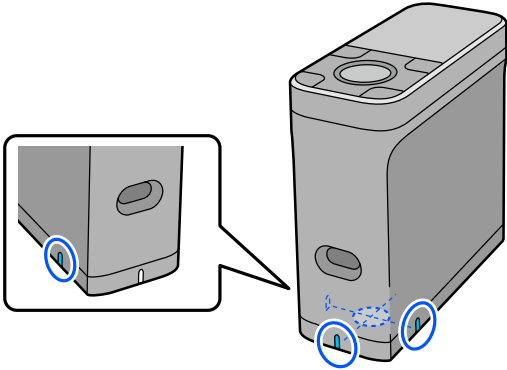


- 4 Posizionare il sensore sull'oggetto da misurare.

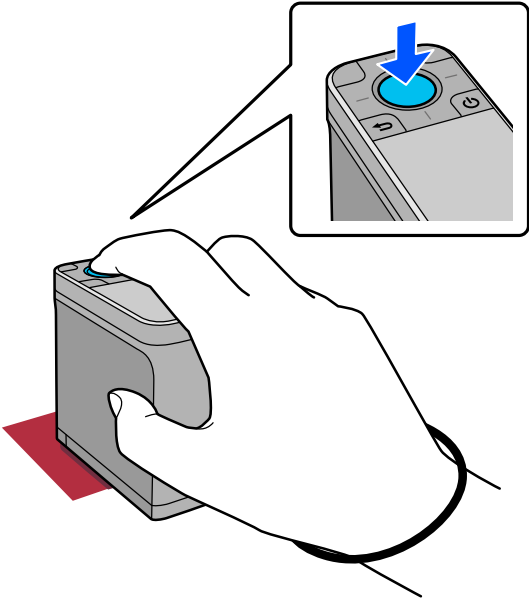


Modalità Punto

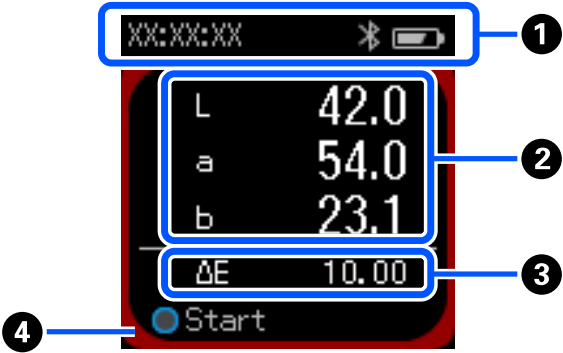
Nota:
utilizzare i segni di allineamento sui lati del sensore come guide per allineare il dispositivo con il centro dell'oggetto da misurare.



5 Premere il tasto invio.



6 Vengono visualizzati i risultati della misurazione del colore.



1	Consente di visualizzare l'ora in cui è stata eseguita la misurazione del colore, lo stato della connessione e il livello della batteria.
2	Consente di visualizzare i risultati della misurazione del colore come valori L * a * b *.

Modalità Punto

3	Consente di visualizzare la differenza di colore (ΔE^*) tra il colore corrente e l'ultimo colore quando si passa alla misurazione dell'oggetto successivo.
4	Il colore misurato viene visualizzato intorno ai bordi dello schermo.

7 Al termine della misurazione del colore, chiudere il coperchio del sensore e spegnere il dispositivo.

Nota:

in questa modalità, è possibile salvare automaticamente sul dispositivo fino a 100 istanze di dati di misurazione del colore. Quando questo raggiunge i 100 oggetti, è necessario scegliere se eliminare automaticamente prima i dati più vecchi o eliminare manualmente i dati non necessari dai dati della cronologia.

Quando viene visualizzata la schermata seguente, selezionare **Auto** o **Manuale**.



❑ Quando si seleziona **Auto**

Ogni volta che il numero di voci dei dati di misurazione del colore supera 100, i dati più vecchi vengono eliminati automaticamente.

Quando si seleziona **Auto**, **Elimina dati automaticamente** è impostato su **Attiva** nel menu Impostazioni e l'eliminazione automatica dei dati è abilitata fino a quando non si modifica l'impostazione.

❑ Quando si seleziona **Manuale**

Viene visualizzata la schermata della cronologia. Aggiungere i dati da salvare nei preferiti, selezionare **Modifica**, quindi selezionare **Elimina per data** o **Elimina tutto** per eliminare i dati per gruppo o per eliminare tutti i gruppi di dati.

Per registrare i dati di misurazione del colore nei preferiti, selezionare il gruppo di dati nella schermata della cronologia, quindi specificare e registrare la singola voce dei dati di misurazione del colore. Per dettagli, fare riferimento a:

🔗 [“Modifica dei dati della cronologia” a pagina 16](#)

È inoltre possibile impostare l'eliminazione automatica dei dati in ⚙️ - **Impostazioni misurazione** - **Elimina dati automaticamente**.

Modalità Confronto (punto)

Consente di confrontare i colori di due gruppi in ordine. È possibile registrare in anticipo il gruppo di colori (dati di riferimento) da confrontare con il dispositivo, quindi selezionarli prima di avviare la misurazione del colore. È possibile determinare se la differenza cromatica tra i colori corrispondenti tra i gruppi e il valore medio sono al di sotto o oltre l'intervallo accettabile impostato.

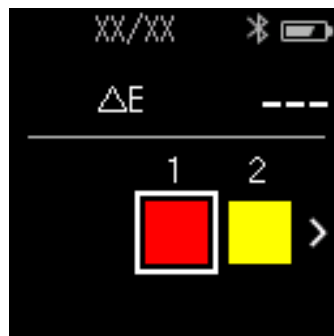
Nota:

Il numero di gruppi di dati che è possibile registrare e il numero di colori in ciascun gruppo di dati sono gli stessi della modalità Confronto (scansione); fino a 3 gruppi e 80 colori in ogni gruppo.

- 1 Registrare il gruppo per il colore di origine del confronto (dati di riferimento) e il valore per il Valore di approvazione sul dispositivo dall'app per smartphone Epson Spectrometer o un'app compatibile con il dispositivo.
Per i dettagli, consultare la guida o la documentazione dell'app.
- 2 Preparare una serie di oggetti di misurazione del colore da confrontare.
- 3 Accendere il dispositivo.
- 4 Seguire le istruzioni sullo schermo quando vengono visualizzate le istruzioni di calibrazione.
- 5 Sulla schermata di selezione del gruppo di dati, utilizzare il tasto di navigazione per selezionare il gruppo di dati da utilizzare come origine del confronto, quindi premere il tasto invio per confermare.

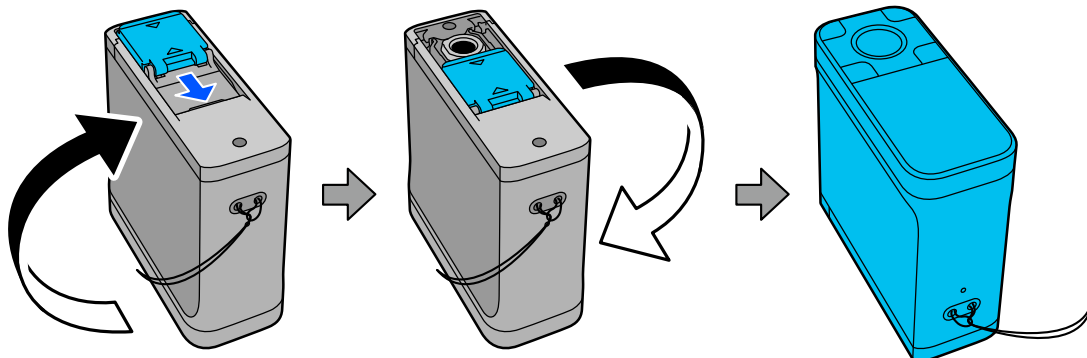


- 6 Selezionare l'icona di misurazione del colore nella schermata del menu per visualizzare la schermata di misurazione del colore.

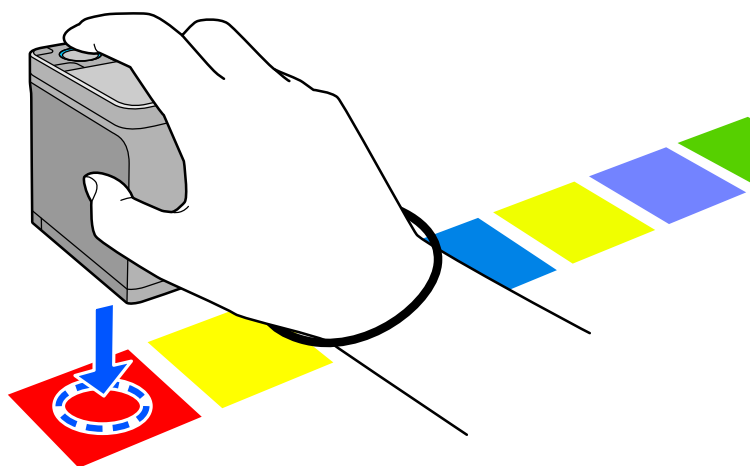


Modalità Confronto (punto)

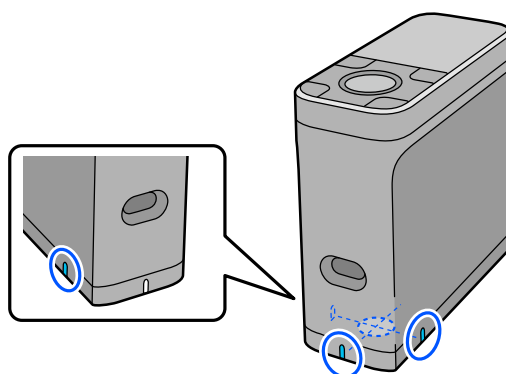
- 7** Aprire il coperchio del sensore sulla base.



- 8** Posizionare il sensore sull'oggetto da misurare.

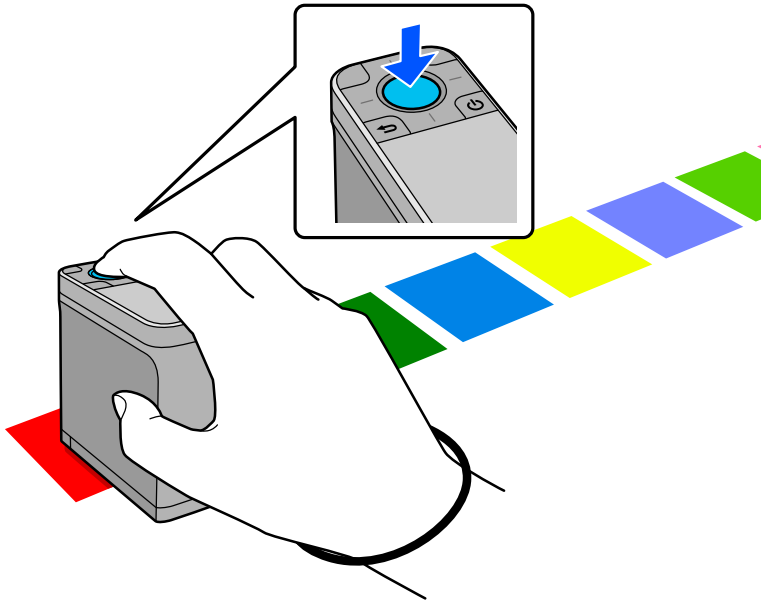
**Nota:**

utilizzare i segni di allineamento sui lati del sensore come guide per allineare il dispositivo con il centro dell'oggetto da misurare.

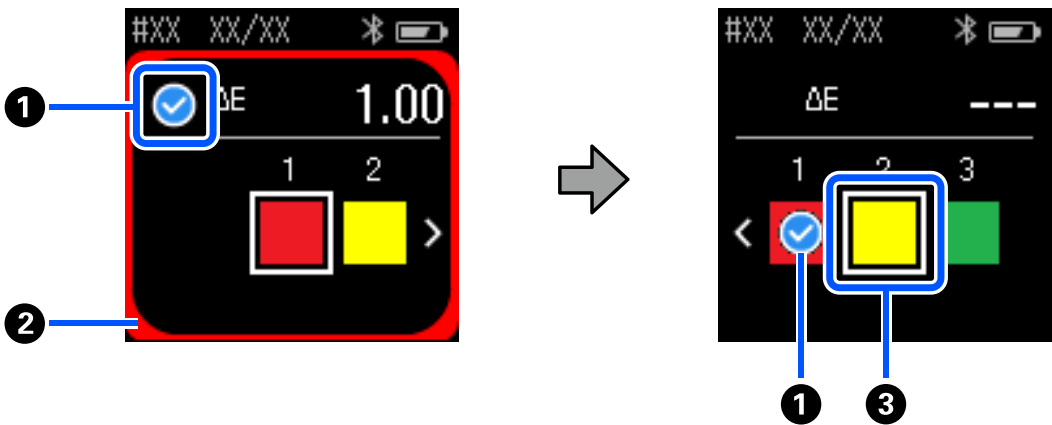




Modalità Confronto (punto)



- 9 Premere il tasto invio.



- 10 Vengono visualizzati i risultati del confronto tra il colore di origine di confronto (riferimento) e il colore misurato. Quindi, viene visualizzata la schermata di misurazione del colore successiva.



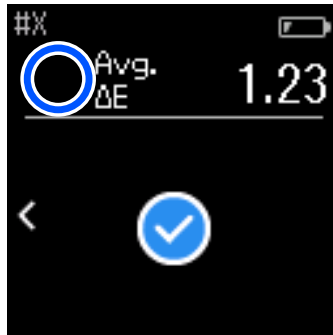
1	Viene visualizzato  quando il valore della misurazione del colore confrontato è inferiore o uguale al Valore di approvazione. Viene visualizzato  quando è maggiore del Valore di approvazione.
2	Il colore misurato viene visualizzato intorno ai bordi.
3	Il colore all'interno del quadrato cambia nel colore da misurare e confrontare successivamente.

Se il risultato della misurazione del colore è  o , i dati di origine si spostano automaticamente al colore successivo nella sequenza. Posizionare il dispositivo sull'oggetto successivo da misurare, quindi premere il tasto invio. Per misurare nuovamente un colore, utilizzare il tasto di navigazione per spostare l'attenzione sul colore di riferimento precedente, quindi misurare nuovamente il colore.

Modalità Confronto (punto)**11**

Una volta completata la misurazione del colore, premere il tasto invio per controllare i risultati.

Se la differenza cromatica media per i colori corrispondenti tra i gruppi è maggiore del Valore di approvazione, viene visualizzato ⚠ accanto alla differenza cromatica media nella parte superiore della schermata. Se la differenza di colore è inferiore al valore di passaggio, non viene visualizzata.

**12**

Chiudere il coperchio del sensore e spegnere il dispositivo.


Modalità Confronto (punto)

Nota:

- ❑ È possibile controllare i valori di misurazione del colore dei singoli colori dalla schermata della cronologia tornando alla schermata del menu.
- ❑ in questa modalità, è possibile salvare automaticamente sul dispositivo fino a 500 istanze di dati di misurazione del colore, inclusi i dati misurati nella modalità Confronto (scansione). Quando questo raggiunge i 500 oggetti, è necessario scegliere se eliminare automaticamente prima i dati più vecchi o eliminare manualmente i dati non necessari dai dati della cronologia.
Quando viene visualizzata la schermata seguente, selezionare **Auto** o **Manuale**.



- ❑ Quando si seleziona **Auto**
Ogni volta che il numero di voci dei dati di misurazione del colore supera 500 (500 colori), i dati più vecchi vengono eliminati automaticamente.
Quando si seleziona **Auto**, **Elimina dati automaticamente** è impostato su **Attiva** nel menu Impostazioni e l'eliminazione automatica dei dati è abilitata fino a quando non si modifica l'impostazione.
- ❑ Quando si seleziona **Manuale**
Viene visualizzata la schermata di selezione del gruppo di colori (dati di riferimento). Selezionando il gruppo per il quale si desidera eliminare i dati storici, viene visualizzata la cronologia delle misurazioni del colore per quel gruppo. Selezionare **Modifica**, quindi seleziona **Elimina i dati**, **Elimina tutto** o **Preferiti**.
Quando si registrano i dati da conservare nei **Preferiti**, i dati non vengono eliminati anche se si seleziona **Elimina tutto**. Per dettagli, fare riferimento a:
🔗 [“Modifica dei dati della cronologia” a pagina 16](#)

È inoltre possibile impostare l'eliminazione automatica dei dati in  - **Impostazioni misurazione - Elimina dati automaticamente**.

Modalità Confronto (scansione)

È sufficiente eseguire una singola operazione di misurazione del colore per confrontare i colori per due gruppi di oggetti. È possibile registrare in anticipo il gruppo di colori da confrontare con il dispositivo, quindi selezionarli prima di avviare la misurazione del colore. È possibile determinare se la differenza cromatica tra i colori corrispondenti tra i gruppi e il valore medio sono al di sotto o oltre l'intervallo accettabile impostato.

Nota:

- ❑ Il numero di gruppi di dati che è possibile registrare e il numero di colori in ciascun gruppo di dati sono gli stessi della modalità Confronto (punto); fino a 3 gruppi e 80 colori in ogni gruppo.
- ❑ Se si utilizzano supporti colorati o supporti con scarsa penetrazione dell'inchiostro per stampare il motivo del campione di misurazione del colore, la scansione della misurazione del colore non verrà eseguita correttamente.
- ❑ È anche possibile vedere come eseguire una scansione di misurazione del colore nel manuale video online. È possibile accedere al video dal seguente URL.
➔ <https://www.epson-biz.com/?prd=sd-10&inf=playlist>

Preparazione per una scansione con misurazione del colore

- 1 Registrare il gruppo per il colore di origine del confronto (dati di riferimento) e il valore per il Valore di approvazione sul dispositivo dall'app per smartphone Epson Spectrometer o un'app compatibile con il dispositivo.

Per i dettagli, consultare la guida o la documentazione dell'app.

- 2 Preparare un modello di campione per la misurazione del colore da confrontare.
Per utilizzare questa modalità senza collegarsi a un'app su un computer, è necessario creare un modello di campione che soddisfi le seguenti condizioni.

Dimensioni del campione del colore

Lunghezza della direzione di misurazione del colore	Circa 30 ± 2 mm (1,18 ± 0,08 pollici)
Larghezza	15 mm (0,59 pollici) almeno (consigliati: 30 mm [1,18 pollici])

Margine davanti al campione (tranne per il campione in alto)

Larghezza	5 mm (0,20 pollici)	
Colore	Valore L campione <70	Bianco
	Valore L campione ≥70	Black

Altre condizioni

- ❑ Assicurarsi che ci sia un margine bianco di un campione (30 mm [1,18 pollici]) alla fine della riga del campione.

Modalità Confronto (scansione)

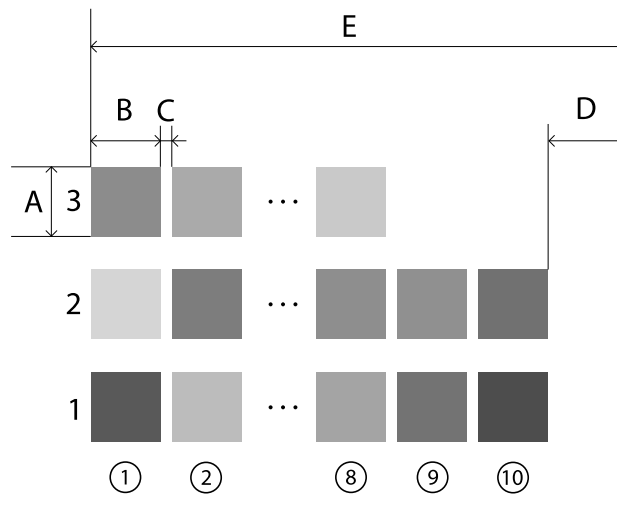
- ❑ Il numero di patch non deve superare 10 per riga e ogni riga non deve superare i 400 mm (15,7 pollici) compreso il margine finale.
- ❑ Se un campione si estende su più righe, disporlo in basso a sinistra.

Nota:

Esempio dove sono presenti 28 campioni in totale

Numero di campioni nelle righe 1 e 2 = 10, numero di campioni nella riga 3 = 8

L'ordine di misurazione del colore è riga 1, riga 2 e quindi riga 3



A: 15 mm (0,59 pollici) almeno (consigliati: 30 mm [1,18 pollici])

B: 30 ± 2 mm ($1,18 \pm 0,08$ pollici)

C: 5 mm (0,20 pollici)

D: 30 mm (1,18 pollici)

E: 400 mm (15,7 pollici) o meno

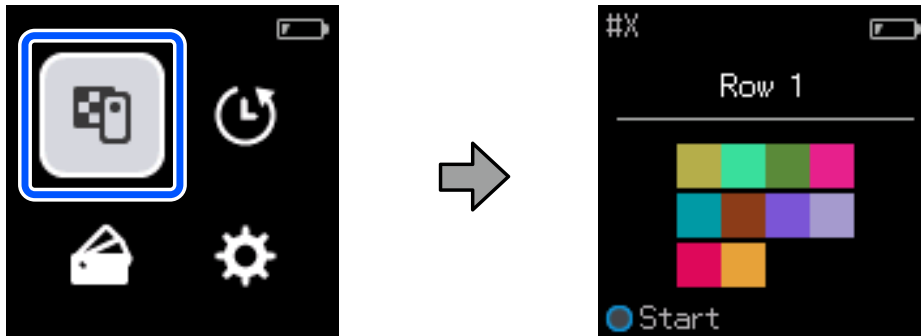
Scansione della misurazione colore

- 1 Accendere il dispositivo.
- 2 Seguire le istruzioni sullo schermo quando vengono visualizzate le istruzioni di calibrazione.
- 3 Sulla schermata di selezione del gruppo di dati, utilizzare il tasto di navigazione per selezionare il gruppo di dati da utilizzare come origine del confronto, quindi premere il tasto invio per confermare.

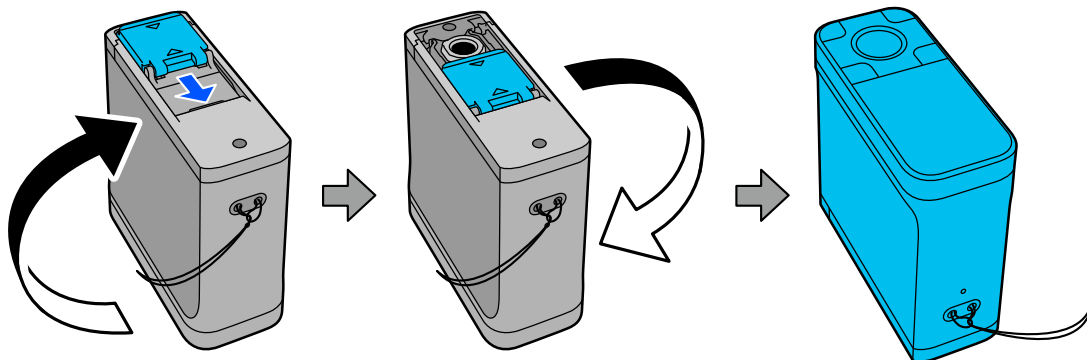


Modalità Confronto (scansione)

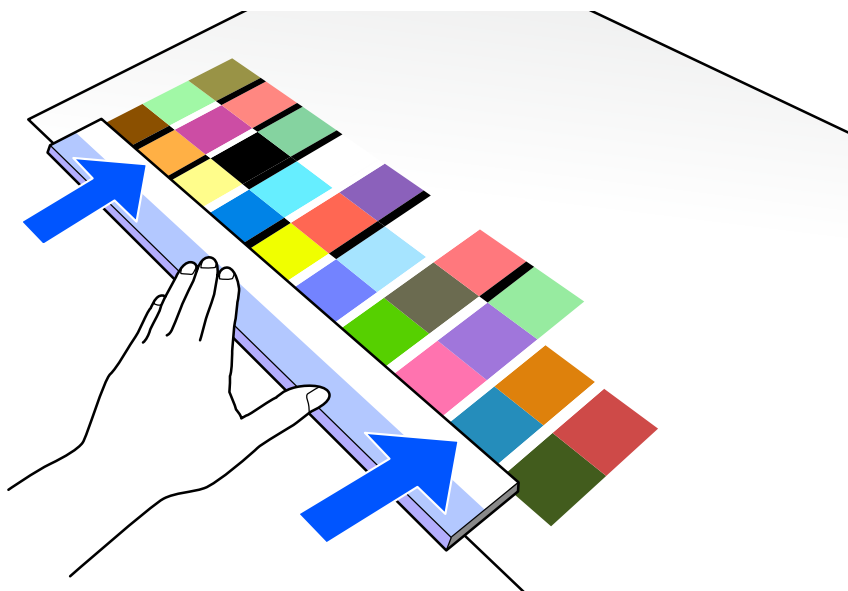
- 4** Utilizzare il tasto invio per visualizzare la schermata del menu, quindi selezionare l'icona di misurazione del colore per visualizzare la schermata di misurazione del colore.



- 5** Aprire il coperchio del sensore sulla base.

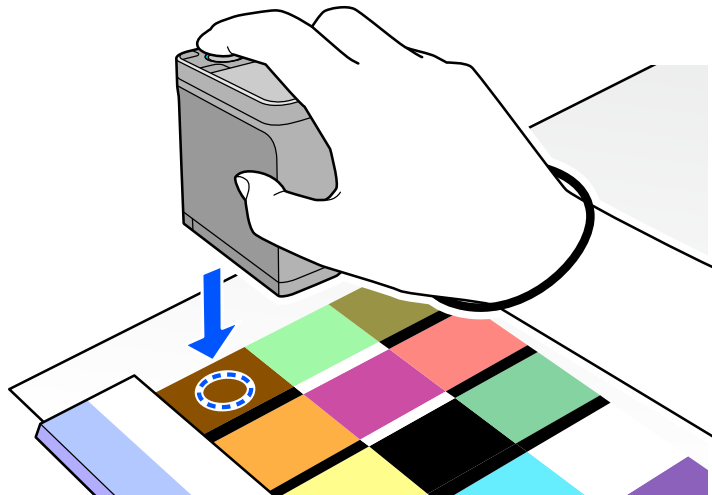


- 6** Posizionare il modello del campione di misurazione del colore su una superficie piana e posizionare un righello al di sopra per evitare che si sposti.

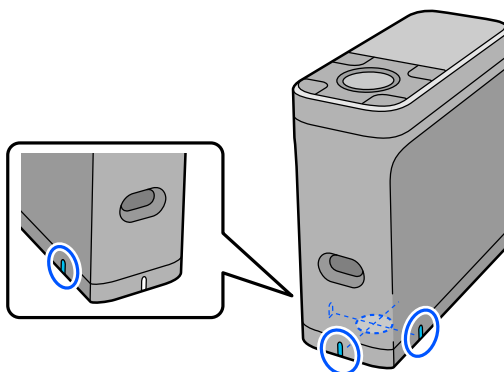


Modalità Confronto (scansione)**7**

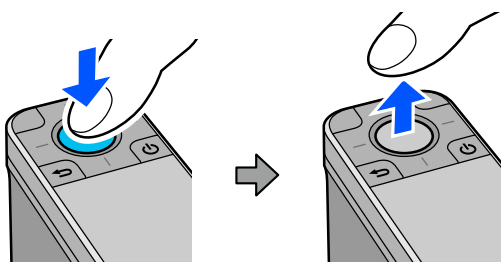
Posizionare il sensore sul campione al di sopra della prima riga.

**Nota:**

utilizzare i segni di allineamento sui lati del sensore come guide per allineare il dispositivo con il centro dell'oggetto da misurare.

**8**

Premere e rilasciare il tasto invio.



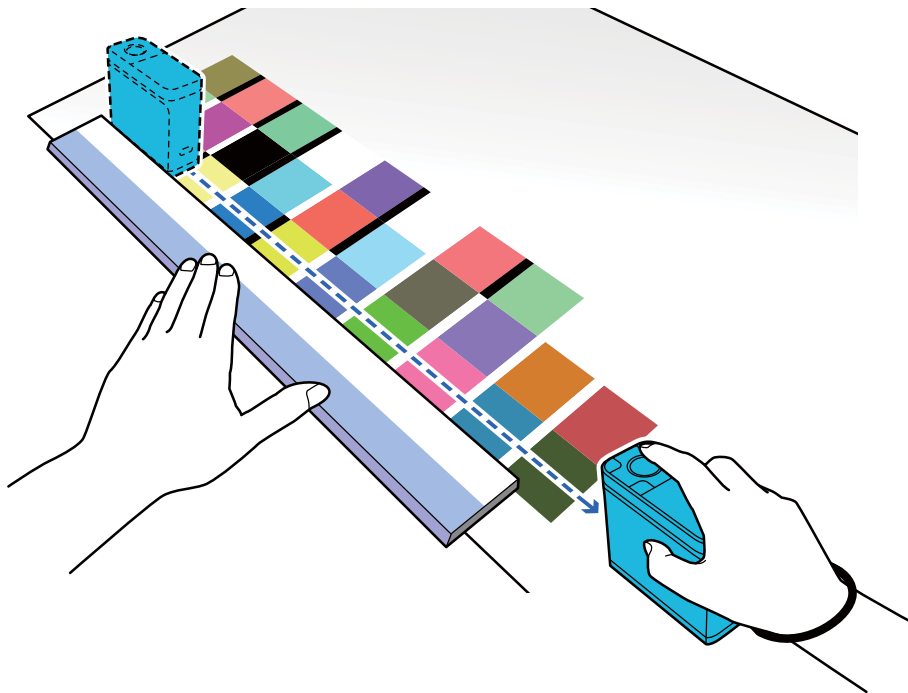
Modalità Confronto (scansione)**9**

Fare scorrere il dispositivo lungo il righello fino al margine all'altra estremità. Spostare il dispositivo a una velocità di circa 5 cm (2 pollici) al secondo. Se ci sono 10 campioni in una riga, provare a impiegare circa 8 secondi per misurare una riga di colori.

Quando il dispositivo raggiunge il margine all'altra estremità, la misurazione del colore della prima riga termina automaticamente.

Nota:

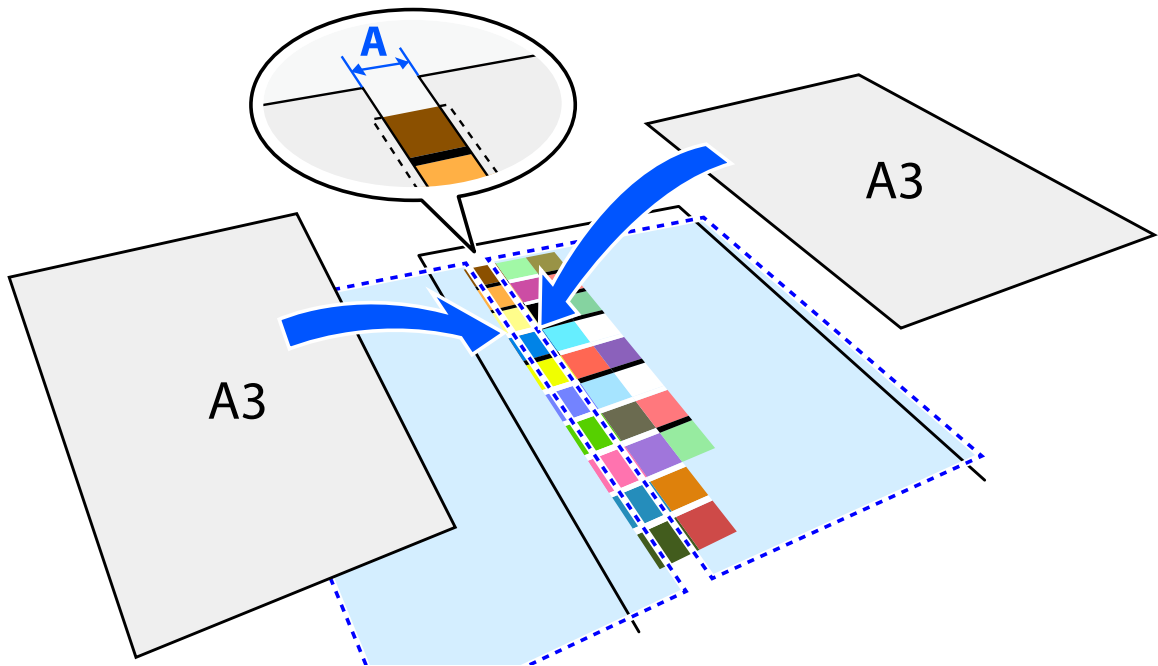
È anche possibile premere il tasto invio per terminare la misurazione di una riga senza attendere che finisca automaticamente.



Modalità Confronto (scansione)**Nota:****Quando si misura la carta con una superficie antiscivolo come la carta lucida**

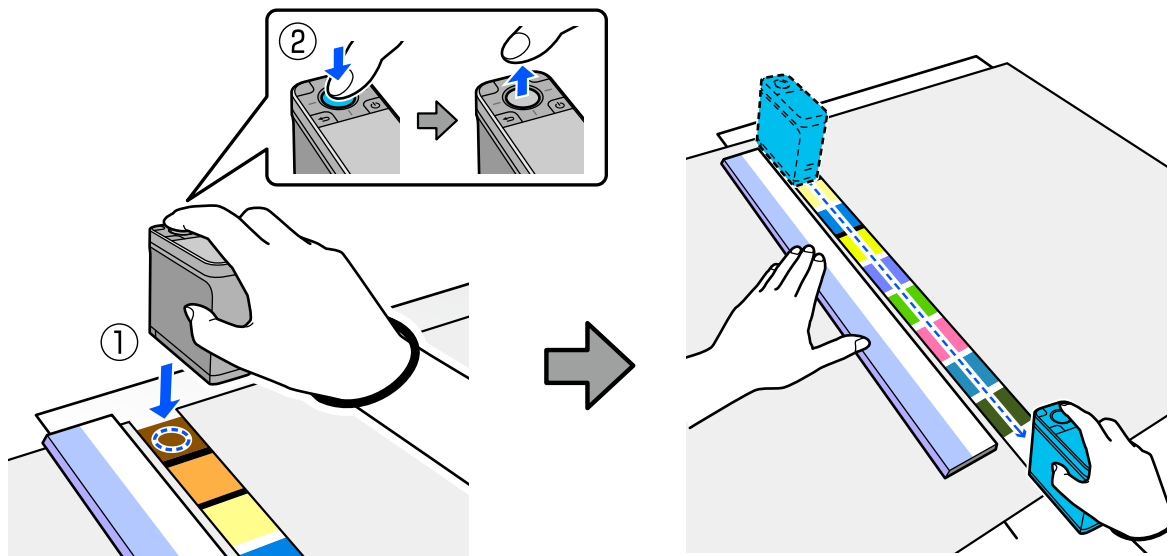
A seconda del tipo di carta su cui viene stampato il motivo del campione di misurazione del colore, la misurazione del colore potrebbe non riuscire a seguito delle vibrazioni causate dall'attrito durante lo scorrimento del dispositivo. In questa situazione, preparare due fogli di carta comune in formato A3.

Collocare questi fogli di carta in modo che siano paralleli tra loro su entrambi i lati della linea da misurare, con uno spazio tra loro di circa 2 cm (0,8 pollici). Assicurarsi che il motivo del campione da misurare si trovi al centro dello spazio tra la carta.



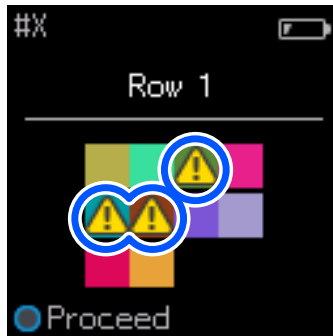
A: 2 cm (0,8 pollici)

Utilizzando il righello come guida, misurare il colore spostando il centro del sensore in modo che non si discosti dal centro del motivo del campione.



Modalità Confronto (scansione)

- 10** Una volta terminata la misurazione di una riga, vengono visualizzati i risultati del confronto di ciascun colore nella stessa riga.



Se uno qualsiasi dei valori di misurazione del colore dei colori nelle righe confrontate supera il Valore di approvazione, viene visualizzato ⚠.

Premere il tasto invio per spostare i dati di origine del confronto nella riga successiva.

- 11** Spostare il dispositivo all'inizio della riga successiva e ripetere l'operazione dal passaggio 6 per misurare tutte le righe.

- 12** Una volta completata la misurazione dell'ultima riga, premere il tasto invio per controllare i risultati.

Se la differenza cromatica media per i colori corrispondenti tra i gruppi è maggiore del Valore di approvazione, viene visualizzato ⚠ accanto alla differenza cromatica media nella parte superiore della schermata. Se la differenza di colore è inferiore al valore di passaggio, non viene visualizzata.



- 13** Chiudere il coperchio del sensore e spegnere il dispositivo.

Modalità Confronto (scansione)

Nota:

- ❑ È possibile controllare i valori di misurazione del colore dei singoli colori dalla schermata della cronologia tornando alla schermata del menu.
- ❑ In questa modalità, è possibile salvare automaticamente sul dispositivo fino a 500 istanze di dati di misurazione del colore, inclusi i dati misurati nella modalità Confronto (punto). Quando questo raggiunge i 500 oggetti, è necessario scegliere se eliminare automaticamente prima i dati più vecchi o eliminare manualmente i dati non necessari dai dati della cronologia.
Quando viene visualizzata la schermata seguente, selezionare **Auto** o **Manuale**.



- ❑ Quando si seleziona **Auto**
Ogni volta che il numero di voci dei dati di misurazione del colore supera 500 (500 colori), i dati più vecchi vengono eliminati automaticamente.
Quando si seleziona **Auto**, **Elimina dati automaticamente** è impostato su **Attiva** nel menu Impostazioni e l'eliminazione automatica dei dati è abilitata fino a quando non si modifica l'impostazione.
- ❑ Quando si seleziona **Manuale**
Viene visualizzata la schermata di selezione del gruppo di colori (dati di riferimento). Selezionando il gruppo per il quale si desidera eliminare i dati storici, viene visualizzata la cronologia delle misurazioni del colore per quel gruppo. Selezionare **Modifica**, quindi seleziona **Elimina i dati**, **Elimina tutto** o **Preferiti**.
Quando si registrano i dati da conservare nei **Preferiti**, i dati non vengono eliminati anche se si seleziona **Elimina tutto**. Per dettagli, fare riferimento a:
[🔗 “Modifica dei dati della cronologia” a pagina 16](#)

È inoltre possibile impostare l'eliminazione automatica dei dati in **⚙ - Impostazioni misurazione - Elimina dati automaticamente**.
- ❑ Quando si stampa una cartella colori per la corrispondenza dei colori della stampante o si crea un profilo ICC da un'app che supporta questo dispositivo, viene stampata una cartella colori senza margini tra i campioni. La procedura di misurazione del colore di una cartella colori senza margini tra i campioni è la stessa dei passaggi da 6 a 9 di cui sopra.
Per i dettagli sulla stampa di una cartella colori dall'app e sull'esecuzione della misurazione del colore, consultare la documentazione dell'app.

Manutenzione

**Importante:**

Non eseguire alcuna manutenzione o smontaggio diversi da quanto descritto di seguito. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

Pulizia della parte esterna

Se la parte esterna del dispositivo si sporca, pulirla con un panno asciutto o un panno imbevuto d'acqua e ben strizzato.

**Importante:**

- ☐ non utilizzare agenti chimici volatili come alcool o diluenti o detergenti neutri. Queste sostanze possono influire sulle prestazioni del dispositivo.
- ☐ Non lasciare penetrare acqua nel dispositivo. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.
- ☐ Non spruzzare lubrificanti o altre sostanze sul dispositivo. In caso contrario, il dispositivo o i circuiti potrebbero danneggiarsi, impedendone il corretto funzionamento.

1

Accertarsi che il dispositivo sia spento.

Scollegare il cavo USB se collegato.

2

Eliminare lo sporco sulla parte esterna con un panno asciutto o un panno imbevuto d'acqua e ben strizzato.

Pulizia del sensore

Misurazioni del colore ripetute possono causare la penetrazione di polvere o altri materiali nell'area del sensore, con conseguente riduzione della precisione delle misurazione del colore e del funzionamento. Verificare periodicamente l'area del sensore. Se sono presenti polvere o altri materiali, o se viene visualizzato un messaggio relativo alla manutenzione, attenersi ai passaggi seguenti.

**Importante:**

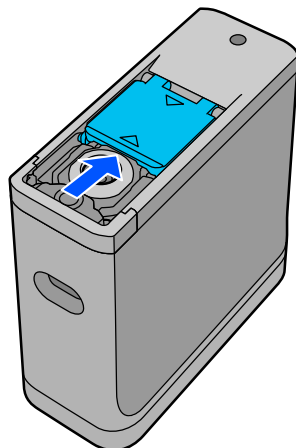
Non utilizzare agenti chimici volatili come alcool, diluenti, detergenti neutri o liquidi come acqua. Queste sostanze possono influire sulle prestazioni del dispositivo.

Nota:

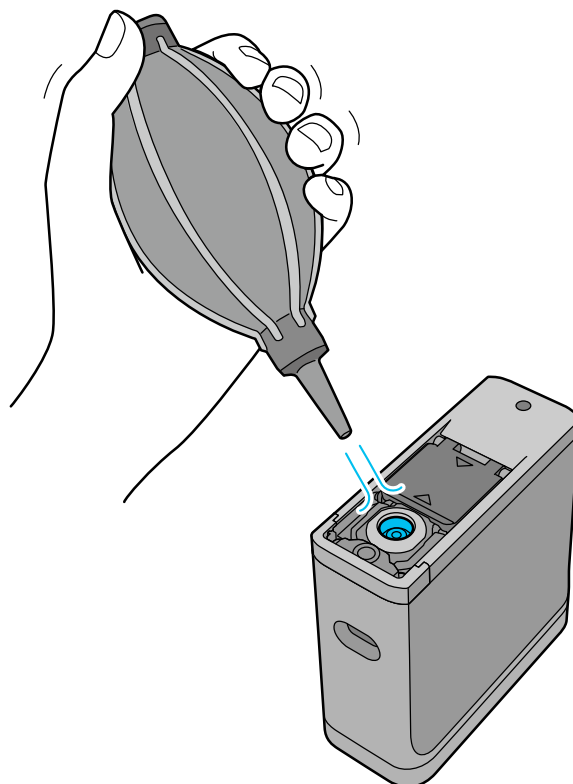
Al termine della misurazione del colore, assicurarsi di chiudere il coperchio del sensore sulla base del dispositivo per evitare che polvere o altri materiali penetrino nel sensore.

Manutenzione

- 1 Accertarsi che il dispositivo sia spento.
Scollegare il cavo USB se collegato.
- 2 Aprire il coperchio del sensore.



- 3 Rimuovere la polvere all'interno e intorno al sensore utilizzando un soffiatore disponibile in commercio per telecamere, come mostrato nell'illustrazione seguente.



Pulizia della piastrella bianca per la calibrazione

Quando si utilizza il dispositivo in diversi ambienti, polvere o altri materiali possono aderire alla piastrella bianca di calibrazione all'interno del coperchio del sensore, causando potenzialmente un calo della precisione e delle operazioni della misurazione del colore. Quando viene visualizzato un messaggio che richiede di pulire la piastrella di calibrazione, attenersi ai passaggi seguenti per pulire la piastrella di calibrazione all'interno del coperchio del sensore.

Manutenzione

Importante:

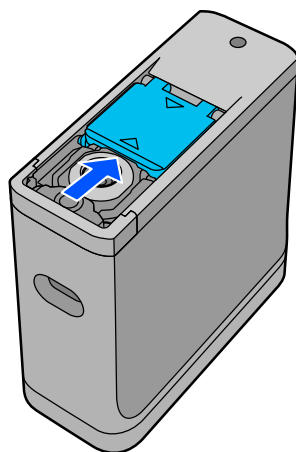
- ☐ non toccare la piastrina bianca di calibrazione all'interno del coperchio del sensore. In tal modo la precisione della misurazione del colore potrebbe essere influenzata.
- ☐ Non utilizzare agenti chimici volatili come alcool, diluenti, detergenti neutri o liquidi come acqua. Queste sostanze possono influire sulle prestazioni del dispositivo.
- ☐ Non smontare il dispositivo in modo diverso dalla seguente procedura.

Nota:

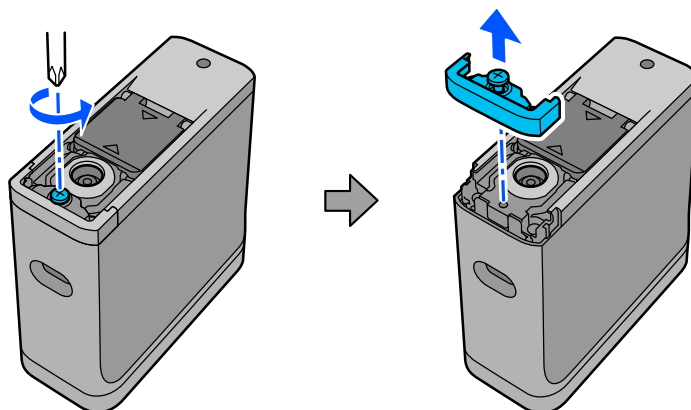
al termine della misurazione del colore, assicurarsi di chiudere il coperchio del sensore sulla base del dispositivo per evitare che polvere o altro penetri nel sensore.

- 1** Accertarsi che il dispositivo sia spento.
Scollegare il cavo USB se collegato.

- 2** Aprire il coperchio del sensore.

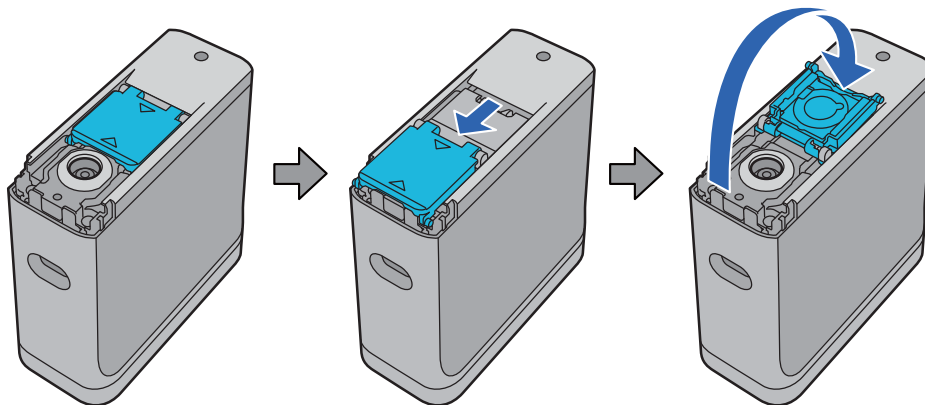


- 3** Allentare la vite, quindi rimuovere la parte in plastica.
Utilizzare un cacciavite di precisione che corrisponda alla dimensione del foro trasversale nella testa della vite.

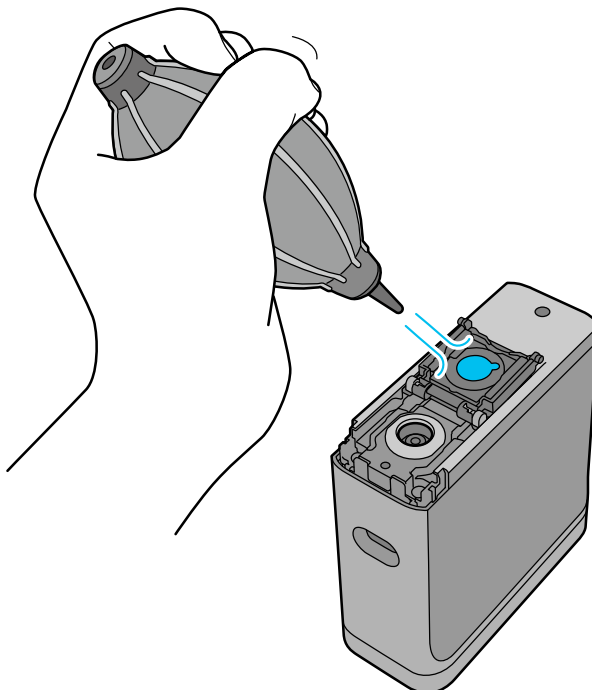


Manutenzione

- 4** Estrarre il coperchio del sensore, sollevarlo e ripiegarlo sull'altro lato.



- 5** Utilizzare un soffiatore d'aria disponibile in commercio per telecamere per eliminare la polvere che ha aderito alla piastrina bianca per la calibrazione all'interno del coperchio del sensore.



- 6** In ordine inverso, chiudere il coperchio del sensore e avvitare la parte in plastica rimossa.

Trasporto dello spettrofotometro

Quando si trasporta lo spettrofotometro per spostarlo o ripararlo, seguire i passaggi seguenti per imballarlo.

Manutenzione

**Attenzione:**

- ☐ *il dispositivo potrebbe danneggiarsi se soggetto a forti impatti.*
- ☐ *Non lasciare il dispositivo esposto a temperature elevate oltre l'intervallo di temperatura di stoccaggio consigliato, ad esempio alla luce diretta del sole, vicino a un calorifero o in un veicolo. Ciò potrebbe causare la deformazione del dispositivo o influire sulla precisione della misurazione.*
- ☐ *Si consiglia di maneggiare questo prodotto come bagaglio a mano quando lo si porta a bordo di un aereo. Contattare la compagnia aerea in anticipo per verificare il trasporto come bagaglio a mano. In base a come viene gestita la merce in aeroporto, il dispositivo potrebbe subire danni se sottoposto a forti urti.*

1

Accertarsi che il dispositivo sia spento.

2

Assicurarsi che il coperchio del sensore sulla base sia chiuso.

3

Scollegare il cavo USB se collegato.

4

Riporre il dispositivo nella custodia in dotazione per il trasporto. Quando si trasporta il prodotto per spostarlo o ripararlo, assicurarsi che sia imballato nella custodia e riposto nella confezione originale o in una scatola robusta.

Aggiornamento del firmware

L'aggiornamento del firmware può risolvere i problemi che si sono verificati e migliorare o aggiungere funzioni. Verificare che sia in uso la versione più recente del firmware.

Per aggiornare il firmware, collegare il dispositivo a un computer tramite USB. Scaricare la versione più recente firmware sul computer ed eseguire un aggiornamento del firmware.

Accedere alla home page Epson locale per scaricare l'ultima versione del firmware.

➡ <https://www.epson.com>

**Importante:**



mentre è in corso l'aggiornamento del firmware, non spegnere il dispositivo. In caso contrario, il firmware potrebbe non aggiornarsi correttamente.

Risoluzione dei problemi




Quando viene visualizzato un messaggio

Quando viene visualizzato un messaggio di avviso sullo schermo, seguire le istruzioni sullo schermo.

Se viene visualizzato uno dei seguenti messaggi di errore, controllare le istruzioni e intraprendere l'operazione necessaria.

Contenuto del messaggio	Operazione da eseguire
Impossibile usare perché la temp. interna è troppo alta.	<p>L'interno del dispositivo è caldo. Potrebbe spegnersi automaticamente.</p> <p>Lasciarlo in un ambiente a temperatura ambiente con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura scenda.</p> <p>Se lo stesso messaggio viene visualizzato ripetutamente quando si riaccende il dispositivo, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.</p> <p> "Contattare l'assistenza Epson" a pagina 52</p> <p>Se viene visualizzato un codice di errore nell'angolo in alto a sinistra dello schermo, fornire quel numero di codice quando si contatta Epson.</p>
Impossibile usare perché la temp. interna è troppo bassa.	<p>L'interno del dispositivo è freddo. Potrebbe spegnersi automaticamente.</p> <p>Lasciarlo in un ambiente a temperatura ambiente con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura aumenti.</p> <p>Se lo stesso messaggio viene visualizzato ripetutamente quando si riaccende il dispositivo, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.</p> <p> "Contattare l'assistenza Epson" a pagina 52</p> <p>Se viene visualizzato un codice di errore nell'angolo in alto a sinistra dello schermo, fornire quel numero di codice quando si contatta Epson.</p>
Impossibile caricare perché temp. batt. interna è troppo alta.	<p>L'interno del dispositivo è caldo.</p> <p>Lasciarlo in un ambiente a temperatura ambiente con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura scenda.</p>
Impossibile caricare perché temp. batt. interna è troppo bassa.	<p>L'interno del dispositivo è freddo.</p> <p>Lasciarlo in un ambiente a temperatura ambiente con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura aumenti.</p>
La batteria non funziona perché la temperatura interna è troppo alta.	<p>La batteria è calda. Lasciare con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura scenda.</p> <p>Il dispositivo funziona quando è collegato un cavo USB e viene fornita alimentazione.</p>
La batteria non funziona perché la temperatura interna è troppo bassa.	<p>La batteria è fredda. Lasciare con l'alimentazione spenta per un po' e attendere che la temperatura aumenti.</p> <p>Il dispositivo funziona quando è collegato un cavo USB e viene fornita alimentazione.</p>

Risoluzione dei problemi

Contenuto del messaggio	Operazione da eseguire
Il dispositivo non funziona a causa di un guasto hardware.	<p>I componenti interni potrebbero non funzionare correttamente. Se lo stesso messaggio viene visualizzato ripetutamente anche dopo aver spento e riacceso il dispositivo o dopo aver premuto il pulsante di ripristino, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson.</p> <p> "Contattare l'assistenza Epson" a pagina 52</p> <p>Se viene visualizzato un codice di errore nell'angolo in alto a sinistra dello schermo, fornire quel numero di codice quando si contatta Epson.</p>
Consultare la documentazione per la manutenzione.	<p>Polvere o altri materiali possono aderire alla piastrina bianca di calibrazione all'interno del coperchio del sensore. Pulire la piastrina.</p> <p> "Pulizia della piastrina bianca per la calibrazione" a pagina 37</p> <p>Se viene visualizzato lo stesso messaggio dopo la pulizia, contattare il rivenditore o il centro di riparazione Epson.</p>
Misurazione fallita. Misurare di nuovo.	<p>Misurare di nuovo. Consultare quanto segue se si esegue la misurazione del colore in modalità Confronto (scansione).</p> <p> "La misurazione del colore non riesce in modalità Confronto (scansione)" a pagina 43</p>

Problemi con lo spettrofotometro

Il dispositivo non si accende

- ☐ Premere il pulsante di accensione più a lungo.
- ☐ Se il dispositivo non si accende quando è alimentato a batteria, la batteria potrebbe essere troppo scarica. Provare a collegare un cavo USB per alimentare il dispositivo oppure caricare la batteria e poi accenderlo.
- ☐ Lo spettrofotometro non può essere utilizzato con alimentazione a batteria in ambienti troppo freddi o troppo caldi. Utilizzare il dispositivo entro l'intervallo di temperatura di esercizio consigliata.
- ☐ Premere il pulsante di ripristino per ripristinare il dispositivo.

Il dispositivo non si spegne

- ☐ Premere il pulsante di accensione più a lungo.
- ☐ Premere il pulsante di ripristino per ripristinare il dispositivo.

Il dispositivo si spegne durante l'uso

- ☐ Quando non vengono eseguite operazioni per un periodo di tempo prolungato, il dispositivo si spegne per risparmiare energia. Riaccendere il dispositivo.
- ☐ Verificare la carica residua della batteria. Quando l'energia si sta esaurendo, collegare un cavo USB per erogare alimentazione o caricare la batteria.


Risoluzione dei problemi

- ❑ Utilizzare il dispositivo entro l'intervallo di temperatura di esercizio consigliata. Lo spettrofotometro potrebbe spegnersi in ambienti troppo freddi o troppo caldi.

Non è possibile caricare la batteria


- ❑ La batteria non può essere caricata utilizzando un hub USB. Collegare il dispositivo direttamente senza utilizzare un hub USB.
- ❑ Utilizzare il dispositivo entro l'intervallo di temperatura di esercizio consigliata.

Non è possibile collegare lo spettrofotometro a un dispositivo smart

- ❑ Il Bluetooth è impostato su **Dis.** in Impostazioni generali. Selezionare  - **Impostazioni generali** dalla schermata del menu, quindi impostare **Bluetooth** su **Attiva**.
- ❑ Il dispositivo in uso non è selezionato in Epson Spectrometer. Selezionare il dispositivo in Epson Spectrometer.
- ❑ Se il dispositivo è connesso al computer tramite USB, scollegare la connessione USB.

Problemi con la misurazione del colore

La misurazione del colore non riesce in modalità Confronto (scansione)

- ❑ Il dispositivo non viene spostato a una velocità adeguata. Spostarlo a una velocità di circa 5 cm (2 pollici) al secondo.
- ❑ A seconda del tipo di carta su cui viene stampato il motivo del campione di colore, la misurazione del colore scansione potrebbe non riuscire se il dispositivo vibra a causa dell'attrito con la carta. Consultare quanto segue se il dispositivo di misurazione del colore non scorre adeguatamente o se si avvertono vibrazioni.
 [“Scansione della misurazione colore” a pagina 29](#)
- ❑ Il motivo del campione di colore misurato non soddisfa le specifiche per la misurazione del colore in modalità di Confronto (scansione) per questo dispositivo. Verificare che soddisfi le seguenti condizioni del modello.
 - ❑ La dimensione del campione deve essere di almeno 28 mm (1,10 pollici) di lunghezza nella direzione della misurazione del colore e 15 mm (0,59 pollici) di larghezza (30 mm [1,18 pollici] consigliati).
 - ❑ Se il campione da misurare è di colore chiaro con un valore L di almeno 70, posizionare un margine nero di 5 mm (0,20 pollici) davanti ad esso.
 - ❑ Se il campione da misurare è di colore scuro con un valore L inferiore a 70, posizionare un margine bianco di 5 mm (0,20 pollici) davanti ad esso.
 - ❑ Aggiungere un margine bianco di circa 30 mm (1,18 pollici) nella direzione di scansione alla fine della riga di campioni da misurare.
 - ❑ La lunghezza totale, compresi i margini di cui sopra, non deve superare i 400 mm (15,7 pollici).

Risoluzione dei problemi

- ❑ Il numero massimo di campioni è 10* per ogni riga.
- ❑ I campioni vengono posizionati in file da 10* nell'ordine in cui devono essere misurati, partendo dall'angolo inferiore sinistro.

*: Fino a 18 quando ci si connette a un computer o dispositivo smart per la misurazione del colore della scansione.

- ❑ Il numero di campioni di colore misurati potrebbe essere inferiore ai dati di origine di confronto (dati di riferimento). Controllare i dati dell'origine di confronto e il campione di colore misurato.
- ❑ Se si utilizzano supporti colorati o supporti con scarsa penetrazione dell'inchiostro per stampare il motivo del campione di misurazione del colore, la scansione della misurazione del colore non verrà eseguita correttamente in modalità Confronto (scansione). Provare di nuovo in modalità Confronto (punto).

Nota:

consultare quanto segue per ulteriori informazioni sulla dimensione e il posizionamento dei campioni di colore, nonché sulla procedura per la scansione della misurazione del colore.

🔗 [“Modalità Confronto \(scansione\)” a pagina 28](#)

I risultati della misurazione del colore non sono corretti

- ❑ Polvere o altri materiali possono aderire alla piastrella bianca di calibrazione all'interno del coperchio del sensore. Pulire la piastrella.
🔗 [“Pulizia della piastrella bianca per la calibrazione” a pagina 37](#)
- ❑ Se il problema persiste dopo la pulizia, contattare il rivenditore o il centro di riparazione Epson.

I risultati della misurazione del colore variano anche quando viene misurato lo stesso campione

- ❑ La misurazione di materiali con una superficie irregolare o con motivi sulla superficie può fornire risultati significativamente diversi. In tal caso, non si tratta di un errore o di un guasto.

Specifiche

Specifiche

Nota:

queste specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche di base

Tipo	Spettrofotometro autonomo portatile		
Motore spettroscopico	Analisi spettroscopica	Dispositivo spettroscopico prodotto da EPSON	
	Gamma spettrale	Da 400 a 700 nm	
Ottica	Condizioni geometriche ottiche	Illuminazione circolare (45°c : 0°)	
	Apertura di misurazione	7,6 mm (0,3 pollici)	
	Illuminazione	Luce LED (inclusa UV)	
Misura della riflettanza	Condizioni di misurazione	M0	Compreso il componente della luce UV, condizione di misurazione ISO 13655:2017 M0
		M1e	Compreso il componente della luce UV, condizioni di misurazione equivalenti alla condizione di misurazione ISO 13655:2017 M1 (Condizioni di misurazione mantenute con una potenza radiante a tutte le lunghezze d'onda da 400 a 700 nm e rapporti di potenza nelle regioni da 300 a 400 nm e da 400 a 500 nm simili a D50)
		M2	Senza UV, condizione di misurazione ISO 13655:2017 M2
	Calibrazione	Eseguita automaticamente tramite la piastrina bianca di calibrazione integrata all'interno del coperchio del sensore	
Visualizzazione del valore del colore	CIE L*a*b*		

Specifiche

Precisione della misurazione colore	Concordanza inter-strumentale	0,4 o meno $\Delta E00$ in media 1,0 o meno $\Delta E00$ massimo <input type="checkbox"/> Deviazione dallo standard di produzione SD-10 per 12 piastrelle di colore BCRA (D50, 2°) <input type="checkbox"/> Temperatura ambiente 23°C (73,4°F), umidità 50%
	Ripetibilità a breve termine	0,1 $\Delta E94$ bianco <input type="checkbox"/> Media di 10 misurazioni ogni 3 secondi su piastrella bianca (D50, 2°) <input type="checkbox"/> Temperatura ambiente 23°C (73,4°F), umidità 50%
	Differenza di colore dal valore di calibrazione della piastrella BCRA	1,0 o meno $\Delta E00$ in media <input type="checkbox"/> Deviazione dal valore di misurazione del colore per 12 piastrelle di colore BCRA (D50, 2°) utilizzando uno strumento di misurazione riconducibile agli standard di misurazione nazionali <input type="checkbox"/> Temperatura ambiente 23°C (73,4°F), umidità 50%
Interfaccia*1	USB 2.0 (USB a piena velocità) Connettore USB tipo C	
	Bluetooth Low Energy (Bluetooth Classe 2)	

*1 Non è consentito l'uso simultaneo (accesso simultaneo) di connessioni USB e Bluetooth.



Importante:

Usare il dispositivo a un'altitudine al massimo di 2.000 m (6.562 piedi).

Specifiche delle dimensioni esterne

Dimensioni esterne	Larghezza: 35 mm (1,4 pollici) Profondità: 80 mm (3,1 pollici) Altezza: 77,6 mm (3,1 pollici) (coperchio del sensore aperto), 80 mm (3,1 pollici) (coperchio del sensore chiuso)
Peso	Circa 190 g (0,42 libbre)

Specifiche elettriche

Specifiche elettriche dello spettrofotometro

Tensione di ingresso CC	5 V
Corrente in ingresso CC	0,9 A

Specifiche

Specifiche della batteria

Tipo	Ioni di litio
Tensione nominale	3,6 V
Capacità di corrente	1.860 mAh
Tempo di ricarica (a dispositivo spento)*1	Porta USB (5 V/0,5 A): circa 5 ore (se connesso a un computer) Porta USB (5 V/0,8 A): circa 3 ore (se connesso a un alimentatore CA USB)

*1: per una nuova batteria

Nota:

Per valutare questo dispositivo è stato utilizzato il seguente alimentatore CA USB.

Apple A1385 (ingresso nominale: 100-240 V CA / 50-60 Hz / 0,15 A; uscita nominale: 5 V CC 1 A)

Specifiche ambientali

Temperatura	In uso	Misurazione del colore punto: da 0 a 40°C (da 32 a 104°F) Misurazione del colore scansione: da 0 a 35°C (da 32 a 95°F)
	Stoccato	Prima del disimballaggio: da -20 a 60°C (da -4 a 140°F)*1 Dopo il disimballaggio: da -20 a 40 °C (da -4 a 104°F)*2 Carica della batteria: da 10 a 35°C (da 50 a 95°F)
Umidità relativa	In uso	dal 5 all'85% (senza condensa)
	Stoccato	dal 5 all'85% (senza condensa)
Grado di inquinamento	PD 2	
Classe di protezione IP	IPX0	

*1 Può essere stoccato per 1 mese a 40°C (104°F), o per 120 ore a 60°C (140°F)

*2 Può essere stoccato per 1 mese a 40°C (104°F)

Sistemi operativi supportati

☐ Windows

Windows 7 (SP1, 64 bit), Windows 8/8.1 (64 bit), Windows 10 o versioni successive (64 bit)
(La connessione Bluetooth LE è per Windows 10 (Build 1809) o successivo)

☐ Mac OS

OS X 10.9 Mavericks o successivo, macOS 10.12 Sierra o successivo
(La connessione Bluetooth LE è per macOS 10.13 High Sierra o successivo)

Specifiche

- ☐ Android
Android 5.0 o versione successiva
- ☐ iOS
iOS 12.0 o versione successiva

Standard e approvazioni

Per gli utenti negli Stati Uniti e in Canada

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with part 15 of FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Standard e approvazioni

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

This equipment has been tested using the following external power source in accordance with 10 CFR Section 430 Appendix Y.
Apple 5 W USB Power Adapter
Type : A1385

Per gli utenti in Messico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Este equipo contiene el módulo inalámbrico siguiente:
Modelo (Módulo): RN4678

Per gli utenti in Paraguay

Nome e indirizzo dell'importatore:

Fastrax S.A., Av. Perú esq. Río de Janeiro, Barrios Las Mercedes.

Sol Control S.R.L. Av. Gral. Benardino Caballero 810 esq. Celsa Speratti.

Per gli utenti in Bielorussia

версия установленного программного обеспечения: 1.13

Per gli utenti in Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Per gli utenti a Singapore



Per gli utenti in Malesia

Frequency Band : 2400-2483 MHz

Per gli utenti in Europa

Informazioni sull'apparecchiatura radio:

Questo prodotto emette intenzionalmente onde radio descritte come segue.

(a) banda di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio; da 2,4 a 2,4835 GHz

(b) potenza massima di radiofrequenza trasmessa nella banda di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio; 20dBm (potenza eirp)

Per gli utenti in Ucraina

Для користувачів в Україні

Інформація про радіообладнання:

Цей пристрій спеціально випромінює такі радіохвилі:

(а) у діапазоні частот, у якому працює пристрій; від 2,4 до 2,4835 ГГц

(б) з максимальною радіочастотною потужністю, переданою в діапазоні частот, у якому працює пристрій; 20 дБм (потужність EIRP)

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Спрощена декларація про відповідність, зазначена в пункті 29 Технічного регламенту радіообладнання, повинна бути представлена таким чином:

справжнім "СЕЙКО ЕПСОН КОРПОРЕЙШН" заявляє, що Спектрофотометр відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<http://epson.ua/conformity>

Omologazione ZICTA per gli utenti in Zambia

See the following website to check the information for ZICTA Type Approval.

<https://support.epson.net/zicta/>

Dove rivolgersi per l'assistenza

Sito web del supporto tecnico

Il sito web del Supporto Tecnico Epson fornisce assistenza sui problemi che l'utente non riesce a risolvere dopo aver consultato le informazioni sulla risoluzione dei problemi contenute nella documentazione fornita. Se si dispone di un Web browser e ci si può collegare ad Internet, accedere al sito all'indirizzo:

<https://support.epson.net/>

Per ottenere i driver più aggiornati, le risposte alle domande ricorrenti, i manuali o altri materiali scaricabili, andare sul sito all'indirizzo:

<https://www.epson.com>

Quindi selezionare la sezione relativa all'assistenza del sito Web Epson locale.

Contattare l'assistenza Epson

Prima di contattare Epson

Se il prodotto Epson non sta funzionando correttamente e non si riesce a risolvere il problema applicando le soluzioni proposte nella documentazione del prodotto, contattare il centro di assistenza tecnica Epson. Se l'assistenza Epson per la vostra zona non è elencata qui sotto, contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

Il centro di assistenza Epson potrà rispondere con maggiore celerità se vengono fornite le seguenti informazioni:

- ☐ Numero di serie del prodotto
(l'etichetta del numero di serie si trova di solito sul retro del prodotto.)
- ☐ Modello del prodotto
- ☐ Versione del software del prodotto
(fare clic su **About**, **Version Info** o su un pulsante simile nel software del prodotto.)
- ☐ Marca e modello del computer
- ☐ Il nome e la versione del sistema operativo del computer
- ☐ Nome e versione delle applicazioni usate di solito con il prodotto

Assistenza agli utenti residenti in America settentrionale

Visitare <https://www.epson.com/support> (Stati Uniti) o <http://www.epson.ca/support> (Canada) e cercare il prodotto per scaricare software e utility, visualizzare i manuali, accedere alle risposte e domande frequenti, ricevere consigli sulla risoluzione dei problemi, oppure contattare Epson.

Dove rivolgersi per l'assistenza

Epson fornisce supporto tecnico e informazioni sull'installazione, la configurazione e il funzionamento di prodotti di stampa professionale attraverso il piano di garanzia limitata Epson Preferred Limited Warranty Plan. Comporre (888) 677-5011, dalle 6:00 alle 18:00, Orario del Pacifico, dal lunedì al venerdì. I giorni e le ore disponibili per ricevere assistenza sono soggetti a modifiche senza preavviso. Prima di chiamare, assicurarsi di avere a portata di mano il numero di serie della stampante e la prova d'acquisto.

Nota:

Per assistenza su come utilizzare qualsiasi altro software presente nel computer, consultare la documentazione di quel software per ottenere supporto tecnico.

Assistenza per gli utenti in America Latina

Per ricevere ulteriore assistenza relativamente al prodotto Epson, contattare Epson.

Epson fornisce i seguenti servizi di supporto tecnico:

Supporto Internet

Visitare il sito web dell'assistenza Epson all'indirizzo <http://www.latin.epson.com/support> (Caraibi), <http://www.epson.com.br/suporte> (Brasile) o <http://www.latin.epson.com/suporte> (altre aree) per trovare le soluzioni ai problemi più comuni. E' possibile scaricare driver e documentazioni, accedere alle risposte alle domande ricorrenti (FAQ) e avere consigli sulla risoluzione dei problemi, oppure inviare una email con le domande da fare a Epson.

Parlare con un addetto all'assistenza

Prima di chiamare l'assistenza Epson, preparare le seguenti informazioni:

- ☐ Nome del prodotto
- ☐ Numero di serie del prodotto (situato su un'etichetta sul prodotto)
- ☐ Prova di acquisto (come lo scontrino del negozio) e data di acquisto
- ☐ Configurazione del computer

☐ Descrizione del problema

Quindi chiamare:

Paese	Telefono
Argentina	(54 11) 5167-0300 0800-288-37766
Bolivia*	800-100-116
Brasile	0800-007-5000
Cile	(56 2) 2484-3400
Colombia	Bogotá: (57 1) 592-2200 Altre città: 018000-915235
Costa Rica	800-377-6627
Repubblica Dominicana*	1-888-760-0068
Ecuador*	1-800-000-044
El Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358
Messico	Città del Messico: (52 55) 1323-2052 Altre città: 01-800-087-1080
Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Panama*	00-800-052-1376
Paraguay	009-800-521-0019
Perù	Lima: (51 1) 418-0210 Altre città: 0800-10126
Uruguay	00040-5210067
Venezuela	(58 212) 240-1111

* Contattare la società telefonica locale per chiamare questo numero verde gratuito da un telefono cellulare.

Se il paese di provenienza non compare nell'elenco, contattare l'ufficio vendite del paese più vicino. Addebiti o costi per interurbane potrebbero essere applicati.

Dove rivolgersi per l'assistenza

Assistenza per gli utenti residenti in Europa

Per informazioni su come contattare l'assistenza Epson, controllare il **Documento di garanzia Paneuropeo**.

Assistenza per gli utenti residenti in Taiwan

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

World Wide Web (<https://www.epson.com.tw>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, e domande sui prodotti.

Helpdesk Epson (Tel: +0800212873)

Il nostro team dell'Helpdesk può assistervi telefonicamente su:

- ☐ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- ☐ Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- ☐ Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

Assistenza utenti in Australia/ Nuova Zelanda

Epson Australia/Nuova Zelanda è lieta di mettere a disposizione dei propri utenti un servizio clienti di alta qualità. Oltre alla documentazione sul prodotto, vi forniamo le seguenti fonti per ottenere informazioni:

Il vostro rivenditore

Non dimenticatevi che il vostro rivenditore è spesso in grado di identificare e risolvere i problemi. Il rivenditore dovrebbe sempre essere la prima chiamata per avere consigli su un problema; spesso possono risolvere i problemi in modo rapido e semplice, oppure dare consigli sul prossimo passo da fare.

URL Internet

Australia

<https://www.epson.com.au>

Nuova Zelanda

<https://www.epson.co.nz>

Si consiglia agli utenti di visitare le pagine del sito web di Epson Australia/Nuova Zelanda.

Il sito web mette a disposizione un'area per il download di driver, punti di contatto Epson, informazioni sui nuovi prodotti e supporto tecnico (tramite e-mail).

Helpdesk Epson

L'Helpdesk Epson viene fornito come backup finale per essere sicuri che i nostri clienti possano accedere ai consigli. Gli operatori dell'Helpdesk possono assistervi durante l'installazione, la configurazione e il funzionamento del vostro prodotto Epson. Il nostro team dell'Helpdesk pre-vendita può fornire documentazione sui nuovi prodotti Epson e comunicare dove si trova il rivenditore o il centro di assistenza più vicino. Molti tipi di domande possono essere riposte qui.

I numeri dell'Helpdesk sono:

Australia	Telefono:	1300 361 054
	Fax:	(02) 8899 3789
Nuova Zelanda	Telefono:	0800 237 766

Vi consigliamo di avere a portata di mano tutte le informazioni più importanti quando telefonate. Più informazioni avete, e più celermente potremo aiutarvi a risolvere il problema. Queste informazioni comprendono la documentazione del vostro prodotto Epson, il tipo di computer, il sistema operativo, le applicazioni e qualsiasi altra informazione che pensate possa servire.

Dove rivolgersi per l'assistenza

Assistenza per gli utenti residenti a Singapore

Fonti di informazione, assistenza e servizi disponibili da Epson Singapore sono:

World Wide Web

(<https://www.epson.com.sg>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, e supporto tecnico via email.

Helpdesk Epson

(Numero verde: 800-120-5564)

Il nostro team dell'Helpdesk può assistervi telefonicamente su:

- ☐ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- ☐ Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- ☐ Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

Assistenza per gli utenti residenti in Tailandia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

World Wide Web

(<https://www.epson.co.th>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), e indirizzi email.

Hotline Epson

(Telefono: (66) 2685-9899)

Il team della nostra Hotline può assistervi telefonicamente su:

- ☐ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- ☐ Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- ☐ Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia

Assistenza per gli utenti residenti in Vietnam

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

Hotline Epson (Telefono): +84 28 3925 5545

Centro di assistenza: 68 Nam Ky Khoi Nghia Street, Nguyen Thai Binh Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Assistenza per gli utenti residenti in Indonesia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

World Wide Web

(<https://www.epson.co.id>)

- ☐ Informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare
- ☐ Risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, domande tramite email

Hotline Epson

- ☐ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- ☐ Supporto tecnico
 - Telefono: (62) 21-572 4350
 - Fax: (62) 21-572 4357

Dove rivolgersi per l'assistenza

Centro di assistenza Epson

Jakarta	Mangga Dua Mall 3rd floor No. 3A/B Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Telefono/Fax: (62) 21-62301104
Bandung	Lippo Center 8th floor Jl. Gatot Subroto No. 2 Bandung Telefono/Fax: (62) 22-7303766
Surabaya	Hitech Mall lt IIB No. 12 Jl. Kusuma Bangsa 116-118 Surabaya Telefono: (62) 31-5355035 Fax: (62) 31-5477837
Yogyakarta	Hotel Natour Garuda Jl. Malioboro No. 60 Yogyakarta Telefono: (62) 274-565478
Medan	Wisma HSBC 4th floor Jl. Diponegoro No. 11 Medan Telefono/Fax: (62) 61-4516173
Makassar	MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8 Jl. Ahmad Yani No. 49 Makassar Telefono: (62) 411-350147/411-350148

Assistenza per gli utenti residenti ad Hong Kong

Per ottenere supporto tecnico oltre ad altri servizi post-vendita, gli utenti sono invitati a contattare Epson Hong Kong Limited.

Home page Internet

Epson Hong Kong ha creato una home page locale sia in lingua Cinese che in lingua Inglese su Internet per fornire agli utenti le seguenti informazioni:

- ☐ Informazioni sul prodotto
- ☐ Risposte alle domande ricorrenti (FAQ)
- ☐ Ultime versioni dei driver per i prodotti Epson

Gli utenti possono visitare la nostra pagina Web all'indirizzo:

<https://www.epson.com.hk>

Hotline di supporto tecnico

Potete anche contattare il nostro personale tecnico ai seguenti numeri di telefono e fax:

Telefono: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

Assistenza per gli utenti residenti in Malesia

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

World Wide Web

<https://www.epson.com.my>

- ☐ Informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare
- ☐ Risposte alle domande ricorrenti (FAQ), domande sulla vendita, domande tramite email

Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Head Office.

Telefono: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

Helpdesk Epson

- ☐ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto (Infoline)
Telefono: 603-56288222

Dove rivolgersi per l'assistenza

- ❑ Domande su servizi di riparazione e garanzia, uso del prodotto e supporto tecnico (Techline)
Telefono: 603-56288333

Assistenza per gli utenti residenti in India

I contatti per ottenere informazioni, supporto e servizi sono:

World Wide Web

(<https://www.epson.co.in>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, e domande sui prodotti.

Helpline

Numero verde:

18004250011, 186030001600, 1800123001600

Assistenza per gli utenti residenti nelle Filippine

Per ottenere supporto tecnico e altri servizi post-vendita, gli utenti sono pregati di contattare Epson Philippines Corporation ai numeri di telefono e di fax e all'indirizzo email sotto riportati:

Linea diretta: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Helpdesk
Epson: (63-2) 706 2625

E-mail: epchelpdesk@epc.epson.com.ph

World Wide Web

(<https://www.epson.com.ph>)

Sono disponibili informazioni sulle specifiche di un prodotto, driver da scaricare, risposte alle domande ricorrenti (FAQ), e domande tramite email.

Numero verde 1800-1069-EPSON(37766)

Il team della nostra Hotline può assistervi telefonicamente su:

- ❑ Domande sulla vendita e sulle informazioni di un prodotto
- ❑ Domande sull'utilizzo o su problemi relativi ad un prodotto
- ❑ Domande sul servizio di riparazione e sulla garanzia